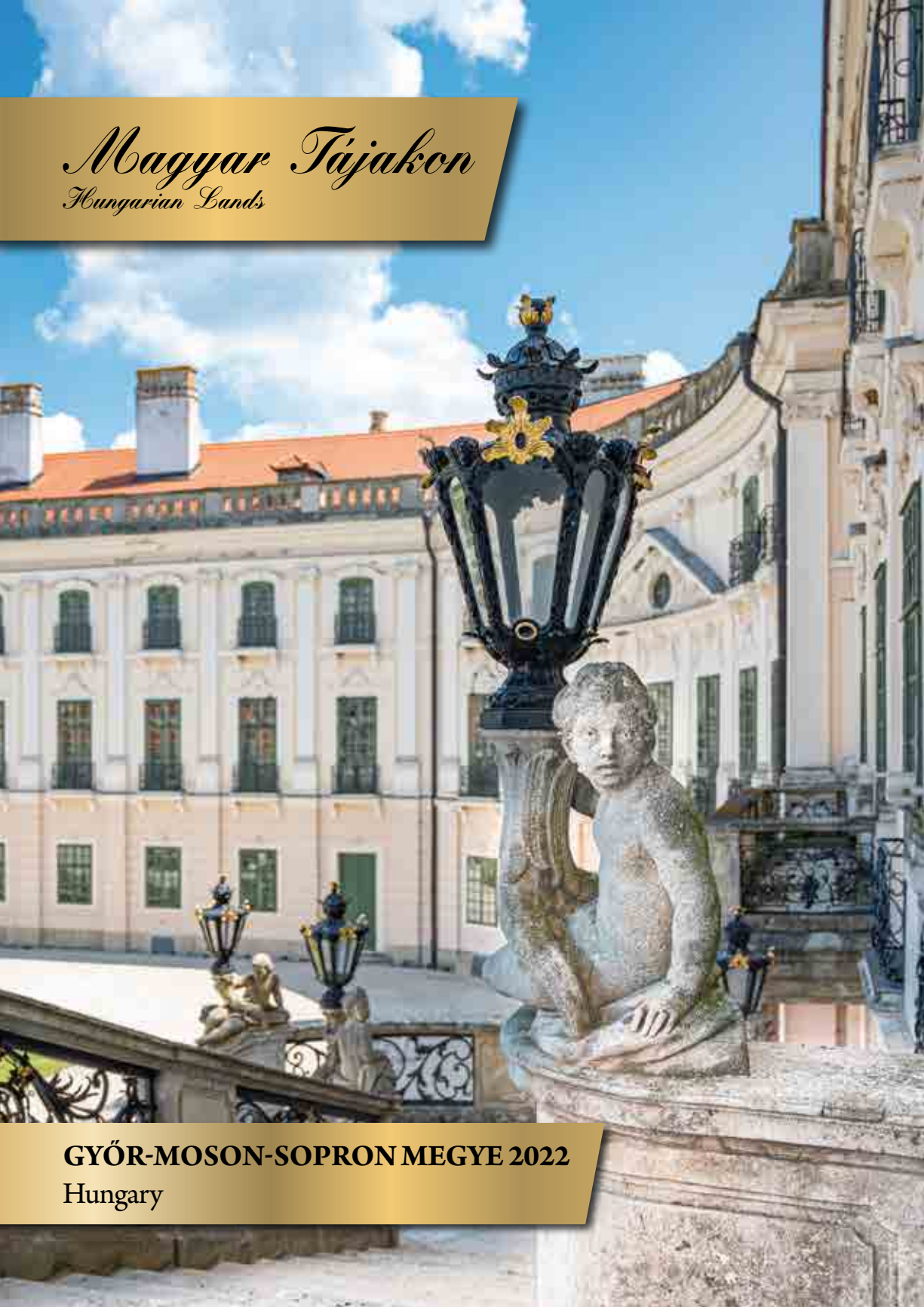


Magyar Tájakon
Hungarian Lands



GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYE 2022
Hungary



30 ÉVE A HAZAI ÉPÍTŐIPARBAN 30 YEARS IN THE HUNGARIAN CONSTRUCTION INDUSTRY

A HORA Csoport első vállalkozását, a HO-RA Kft.-t 1991-ben alapították a vállalkozás száz százalékban magyar tulajdonosai, így büszkék vagyunk rá, hogy cégcsoportunk több mint 30 éves múlttal és tapasztalattal rendelkezik az építőipari piacon, melyet nem sok hazai vállalat mondhat el magáról.

GENERÁLKIVITELEZÉS

Az ipari szegmensben elsősorban nagy méretű gyártócsarnokok, üzemek, kereskedelmi raktárcsarnokok, logisztikai bázisok, szerelőüzemek és egyéb ipari jellegű létesítmények generál kivitelezését végezzük, míg a mezőgazdasági szektorban komplex agrárcentrumok, terményválogatók, tisztító- és szárítótelepek, hűtőbázisok, ló-, sertés-, szarvasmarha- és baromfi istállók, fehérjefeldolgozó üzemek és fejőházak kivitelezésben is komoly múlttal rendelkezünk. Az általunk kivitelezett irodaépületeken, bankházakon, áruházakon, bemutatótermeken és társasházakon az igényeknek megfelelően ötvözzük a hagyományos és a modern épületszerkezeteket.

ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁS

Az acélszerkezet gyártás területén elsősorban kereskedelmi-, ipari- és mezőgazdasági létesítmények acélváz szerkezeteit gyártjuk, azonban az elmúlt évek során részt vettünk számos hazai nagyobb projekt acélszerkezet gyártásában és helyszíni szerelésében is. Referenciáink között tudhatjuk így a teljesség igénye nélkül a budapesti Puskás, illetve Bozsik Aréna, a szegedi Pick Aréna tető- és kiegészítő acélszerkezeteinek megvalósítását, részt vettünk több hazai árvízvédelmi zsiliprendszer (Mosoni-Duna Vének, Püspökerdő, Lajta, Tisza-Túr) kivitelezésében, de a közúti és vasúti hidgyártásban (Várpalota, M85 hidak, Galga-híd, Schwertberg) is jelentős projektekkel rendelkezünk.

**Önök is építőipari beruházást terveznek a közeljövőben?
Várjuk szíves megkeresésüket!**

The first company of the HORA Group, HO-RA Kft. (Ltd.), was founded in 1991 by its 100% Hungarian owners, so we are proud that our group of companies has more than 30 years of history and experience on the construction market, a fact not many domestic companies can say about themselves.

GENERAL CONSTRUCTION

In the industrial segment, we mainly perform the general construction of large-sized production halls, plants, commercial warehouses, logistics bases, assembly plants and other industrial facilities, while we have a long history in the construction of complex agricultural centres, crop sorters, cleaning and drying plants, refrigeration bases, horse, pig, cattle and poultry stables, protein processing plants and milking parlours in the agricultural sector. We combine traditional and modern building structures in the office buildings, bank buildings, department stores, showrooms and condominiums we construct according to the customer's needs.

STEEL STRUCTURE MANUFACTURING

As for the production of steel structures, we mainly manufacture steelwork structures for commercial, industrial and agricultural facilities, and we have participated in the production and on-site assembly of the steel structures of many major domestic projects in recent years. Our references include, among others, the construction of the roof and additional steel structures of the Puskás Stadium and Bozsik Arena in Budapest, and of the Pick Arena in Szeged. We have also participated in the construction of several Hungarian flood protection floodgate systems (Mosoni-Danube Vének, Püspökerdő, Lajta, Tisza-Túr), and we also have significant projects in the production of public road and railway bridges (Várpalota, M85 bridges, Galga bridge, Schwertberg).

**Do you plan an investment into construction in the near future?
We wait for your kind inquiry!**

Szeretettel köszöntöm Győr-Moson- Sopron megyében!



Welcome to Győr-Moson- Sopron County!

Győr-Moson-Sopron megye földrajzi adottságai rendkívül kedvezőek, hiszen a megyén belül minden domborzati forma fellelhető: hegység (Alpokalja), dombság (Sokoró, Pannonhalma) és alföldi táj (Kisalföld). Itt található hazánk második legnagyobb tava, a Fertő tó. Megyénket részben a Duna-folyam határolja, mely a megye határán ágakra oszlik, így formálva Közép-Európa egyedüli szárazföldi folyamdeltaját, melynek hazánkban található része a Szigetköz.

Természeti értékekben kiemelkedik a Fertő-Hanság Nemzeti Park, valamint a Szigetközi Tájvédelmi Körzet. Két UNESCO világörökségi helyszínt is meg kell említenünk, a Pannonhalmi Bencés Főapátságot és környezetét, valamint - Ausztriával közösen - a Fertő kultúrtáját.

Megyénkben 183 település, közülük 12 város és 171 község található. Győr és Sopron megyei jogú városok, Mosonmagyaróvár nagy múlttal rendelkező középváros, Csorna és Kapuvár tradicionális kisváros, melyek Pannonhalmával és Téttel együtt térségközponti szerepet töltenek be.

Győr-Moson-Sopron megye jelentős turisztikai vonzerővel rendelkezik: csodás természeti környezettel, műemléki adottságokkal, gazdag kulturális élettel. Városaink és falusi településeink is bővelkednek kulturális örökségben és büszkék vagyunk arra, hogy a főváros után Sopron és Győr számít a műemlékekben leggazdagabb településnek.

Győr-Moson-Sopron megye dinamikusan fejlődő és innovatív, ugyanakkor valóban hazája és otthona az itt élőknek, emellett nyitott, befogadó és vendégszerető az ide látogatókkal. Rendkívül sokszínű megyénk aktív kapcsolódásra és elcsendesedésre is lehetőséget kínál.

Látogasson el hozzánk, nálunk sok kaland és élmény várja!

The geographical features of Győr-Moson-Sopron County are extremely favourable, as all topographic forms can be found within the county: mountains (Alpokalja), hills (Sokoró, Pannonhalma) and lowland landscape (Kisalföld). The second largest lake of Hungary, Lake Fertő, is located here. Our county is partly bordered by the Danube River, which is divided into branches on the border of the county, thus forming the only inland river delta of Central Europe, and its part, located in Hungary, is called Szigetköz (Little Rye Island).

The Fertő-Hanság National Park and the Szigetköz Landscape Protection Area have outstanding natural values. We should also mention two UNESCO World Heritage Sites, the Benedictine Archabbey of Pannonhalma and its surroundings, and - together with Austria - the Fertő Cultural Landscape.

There are 183 towns and villages (12 towns and 171 villages) in our county. The towns of Győr and Sopron have county status, Mosonmagyaróvár is a medium-sized town with a long history, Csorna and Kapuvár are traditional small towns, and play a regional role together with Pannonhalma and Tét.

Győr-Moson-Sopron County is a significant tourist attraction: a wonderful natural environment, listed buildings, and a rich cultural life. Our towns and villages are rich in cultural heritage, and we are proud that, after Budapest, Sopron and Győr are the towns richest in monuments.

Győr-Moson-Sopron County is developing dynamically and is innovative, and, at the same time, it is truly the homeland and the home of the people living here, and a county which is open, inclusive and hospitable to its visitors. Our extremely diverse county also offers opportunities for active recreation and peaceful relaxation.

Visit us, many adventures and experiences are waiting for you!

Németh Zoltán

Győr-Moson-Sopron Megyei Közgyűlés elnöke

Zoltán Németh

Chairman of the General Assembly of Győr-Moson-Sopron County

Borvidékek világörökségi helyszíneken

Győr-Moson-Sopron megyében két nagy borvidék található, mindkettő kiemelkedő nemzeti érték.

A Soproni Borvidék az ország egyik legrégebb szőlőtermő vidéke, már a középkor idején is igen nagy jelentőséggel bírt. A soproni polgár a hozzáértő szőlőművelés és borkészítés mellett féltékenyen védte borainak jó hírét. A vidékre jellemző, hogy a pincéket nem a szőlőhegyekbe, hanem a városba, saját házaik alá építették. A borvidék legértékesebb területe a Fertő tó környéki hegyoldalak, amely mintegy 1500 hektáryi területet foglal magába.

A Soproni Borvidéken a kékszőlő, főleg a kékfrankos termelése kiemelkedő, de jelentősek még a zweigelt, a cabernet sauvignon, a merlot és a pinot noir ültetvények is.

A borvidék érdekessége, hogy az itteni klíma a késői szüretelésű édes borok előállításának is kedvez.

A Pannonhalma Sokoróalja Borvidék a megye dél-keleti részén terül el. A Pannonhalmi-dombság lejtőin a római kor óta természetesen szőlőt. Később a pannonhalmi benedécs rend papjai segítettek a lakosoknak a fejlett szőlőtermesztés és borászat elsajátításában. Több évtizedes szünet után a borvidék 1990-ben éledt újjá. A mintegy 650 hektár szőlővel borított terület 13 települést foglal magába.

A hagyományosan fehérbort termelő területen olyan kiváló minőségű borokat kóstolhatunk, mint a Pannonhalmi Rajnai Rizling, az écsi Chardonnay, a nyúli Szürkebarát, vagy a győriújbaráti Sauvignon Blanc.



Wine regions in the World Heritage Sites



There are two large wine regions in Győr-Moson-Sopron County, and both of them are outstanding national values. The Sopron Wine Region is one of the oldest wine-growing regions in the country, and it had great importance even back in the Middle Ages. In addition to expert viticulture and winemaking, the citizens of Sopron were guarding the reputation of their wines jealously. It is typical of this region that the cellars were not built in the vineyards, but in the town, under the farmers' own houses. The most valuable areas of the wine region are the mountain slopes around Lake Fertő, which cover about 1,500 hectares. In the Sopron Wine Region, the production of blue grapes, especially Blaufränkisch, is very important, while the Zweigelt, Cabernet sauvignon, Merlot, and Pinot noir plantations are also significant. An interesting characteristic of

the wine region is that its climate is also favourable for the production of late harvest sweet wines.

The Pannonhalma Sokoróalja Wine Region is located in the south-eastern part of the county. Grapes have been grown on the slopes of the Pannonhalma Hills since Roman times. Later, the priests of the Benedictine order of Pannonhalma helped the locals learn advanced grape production and viticulture. After a break of several decades, the wine region was revived in 1990. The area, with about 650 hectares of vineyard, stretches across 13 towns and villages.

In the area that traditionally produces white wine, we can taste high-quality wines such as the Riesling from Pannonhalma, the Chardonnay from Écs, the Pinot gris from Nyúl, or the Sauvignon blanc from Győriújbarát.

Győr- Moson- Sopron ízei



Megyénk minden tájegységén számos, jellegzetes ételt kóstolhat az ide látogató.

A Rábaköz híres étele a rábaközi percek, ami több mint 200 éves múlttal büszkélkedhet. A vidék különleges süteménye tipikusan hagyományörző termék, a rábaközi ünnepek máig elmaradhatatlan kelléke. A rábaközi percek magas savlekötő hatása miatt jó gyomorbántalmakra is.

A Szigetközi eceteshal kifejezetten a Szigetközben honos, bár fellelhető a Kisalföld Rába, Rábca környéki településein is. Titka, hogy a frissen rántott halszeleteket még melegen ecetes pácba teszik, friss hagymakarika rétegek közé. A hal szálkái megpuhulnak a pácban, így nem kell tőlük tartani fogyasztás közben.

Kapuvár gasztronómiai védjegyének számít a böllérmáj. Elkészítésének titka - a friss alapanyagok mellett - egy hatalmas serpenyő, vagy némi türelem, mivel a böllérmáj akkor finom, ha az összetevőkből csak egy vékonyka réteg rotyog egyszerre. Az étel fellelhető a helyi vendéglők kínálatában is.

A Somorjai mákos rétes különlegessége a formáján és a töltelék elhelyezésén kívül, hogy vaslábasban, zsírban sütik ki. A „pusztasomorjai mákos rétesről” az a hír járja, hogy még Sisi királyné is megkóstolta.

The tastes of Győr-Moson-Sopron

Our visitors can taste many local dishes, typical of all regions of our county.

The famous dish of Rábaköz is the pretzel of Rábaköz, which has a history of more than 200 years. The special pastry of the region is a typical traditional product, and it is an important dish of the holidays in Rábaköz. Due to the high acid-binding effect of the pretzel of Rábaköz, it is also great for stomach problems.

The pickled fish is a very typical food in Szigetköz, although it can also be found in the towns and villages along the Rába and Rábca rivers of the Kisalföld (Little Hungarian Plain). The secret is that the freshly fried and warm fish slices are placed in a vinegar marinade, between layers of fresh onion

rings. The bones of the fish become soft in the marinade, and so one does not need to worry about them while eating. Butcher's liver is a gastronomic trademark of Kapuvár. The secret to cooking it - in addition to the fresh ingredients - is a huge pan, and some patience, as butcher's liver is only delicious when just a thin layer of the ingredients is cooked at the same time. This meal can also be found on the menus of the local restaurants.

The poppy strudel of Somorja is special, not only due to its shape and the placement of the stuffing, but due to the fact that it is fried in an iron pan containing fat. It is told that even Queen Elisabeth tasted the "poppy strudel of Pustasomorja".



Ma is élő hagyományaink

A Kisalföld egyik jellegzetes kistája a Rábaköz, melynek népi hagyománya igen változatos. Világszerte ismert hímzései szorosan összefüggenek a népviselettel, hiszen ezek teszik őket olyan díszessé, gyönyörűvé.

A 17-18. században a legtöbb hímzett lakástextília a Rábaközből való volt, ezért erről a vidékről nyerte elnevezését: Rábaközi varrottások. A magyar kulturális örökség része a höveji csipke is. A faluban élő ügyes kezű asszonyok generációi 150 év alatt fejlesztették ki anyáról leányra hagyományozva azt a hímzéstechnikát, amely eredményeként létrejött a ma ismert rendkívül változatos forma- és mintavilágot alkalmazó csipke.

A régi kézművesipart ma is híressé teszik a fafaragók és a fazekasok. A népi fafaragás kiemelkedő művészeti ág.

A Rábaköz fafaragó hagyományának mintakincsére a felületek változatos, indás, növényi virág- és levélornamentikával díszítése jellemző. A motívumok újabban dísztárgyakra kerülnek.

A csornai fazekasság gyökerei a közeli fazekas faluból, Dörből erednek, ahol több évszázados múltja van a mesterségnek. Az agyagművesség kialakulását külső hatások is befolyásolták. Mégis, néhány évtized alatt kialakult itt az a fajta kerámia, amit már jellegzetesen csornainak tekinthetünk.

A Rábaköz táji szépségeit, történelmi emlékeit, hagyományait, művészetét csak meg kell látogatnunk, hogy mindenkorra megszerethessük.



Our still living traditions

Rábaköz is one of the typical small regions of the Kisalföld with a very diverse folk tradition. The local embroidery, known all over the world, is closely connected with the folk costumes, because it makes the costumes so ornate and beautiful.

During the 17th and 18th centuries, most of the embroidered home textiles came from Rábaköz, so they were named after this region: stitched products of Rábaköz. The lace from Hövej is also part of the Hungarian cultural heritage. Generations of skilful women living in the village had developed this technique of embroidery over 150 years, with the knowledge being passed down from mother to daughter. This was how the lace, with its extremely diverse shapes and patterns, the one we know today, was born.

The old handicraft industry is still being made famous by

the wood carvers and potters. The folk wood carving is an outstanding branch of art. The patterns of the woodcarving tradition of Rábaköz are characterized by tendrils, as well as by varied plant-type floral and leaf decorations, which make the surfaces beautiful. The motifs are now used on ornamental objects as well.

The roots of the pottery of Csorna originate from the nearby pottery village of Dör, where the handicraft has a centuries-old history. The development of pottery was also affected by external influences. Yet, the kind of pottery typical of Csorna has developed here within a few decades. We just need to see the beauties of the landscape, the historical monuments, the traditions, and the art of Rábaköz to start loving them.





Híres történelmi személyek

István Széchenyi

Számos híres történelmi alakja volt megyénknek. Közülük is kiemelkedő Gróf Széchenyi István, a magyar politika egyik legjelentősebb alakja, akinek szellemi hagyatéka az egész Kárpát-medencében fellelhető. Ezek között Nagycenk különlegesen fontos helyet tölt be, ahol Széchenyi István gyermekkorának jó részét töltötte, s végül itt, a nagycenki Mauzóleumban helyezték végső nyugalomra. Életét, műveit és munkálkodásának dokumentumait állandó kiállítás keretében a Széchenyi-kastély mutatja be. A győri Széchenyi István Egyetem 1986-tól viseli a nevét. Széchenyi István szellemi hagyatéka Hungarikum.

Apor Vilmos egyházi szempontból jelentős példaképünk, 1941-ben nevezték ki győri püspökké. Egész élete során segítette a szegényeket és elnyomottakat, a végletekig kiállt a hitéért. A legvéresebb időkben sokszáz embernek adott menedéket a Püspökvár pincéiben.

1945-ben a Győrt elérő orosz katonák elakarták vinni a pincében tartózkodó fiatal asszonyokat. Apor Vilmos ellenállt, erre az egyik katona rálőtt. A vértanú püspök a Győri Bazilika Héderváry-kápolnájában nyugszik. 1997-ben II. János Pál pápa avatta boldoggá. Győrben 1993-tól Apor Vilmos püspökről elnevezett óvoda, általános iskola és gimnázium működik. Halálának 75. évfordulójára a megújult interaktív emlékkiállítás a Püspökvár pincéjében várja a látogatókat.



Famous historical persons

Our county has had many famous historical figures. One such outstanding person was Count István Széchenyi, one of the most significant figures of Hungarian politics, whose intellectual legacy can still be found throughout the Carpathian Basin. The village of Nagycenk where István Széchenyi spent a great part of his childhood, and where he was finally laid to rest in the Mausoleum of Nagycenk, is particularly important. The Széchenyi Castle presents his life, his books, and the documents of his work in a permanent exhibition. The University of Győr has borne the name of Széchenyi István since 1986. The intellectual legacy of István Széchenyi is a Hungarikum. Vilmos Apor, who was appointed bishop of Győr in 1941, is a significant role model for our church. Throughout his

life, he supported the poor and the oppressed, and stood up for his faith to the extreme. In the most dangerous times, he gave refuge to hundreds of people in the cellars of Püspökvár (Bishop's Castle). In 1945, the Russian soldiers reaching Győr wanted to remove the young women from the cellar. Vilmos Apor put up resistance, and one of the soldiers shot him. The martyred bishop rests in the Héderváry Chapel of the Basilica of Győr. He was beatified by Pope John Paul II in 1997. A kindergarten, a primary school, and a secondary grammar school named after Bishop Vilmos Apor have been operating in Győr since 1993. An interactive memorial exhibition for the 75th anniversary of his death waits for visitors in the cellar of Püspökvár.



Hercegek és főurak kastélyában

A fertődi Esterházy-kastély hazánk legnagyobb, különleges építészeti és művészettörténeti értékű barokk-rocokó műemlékegyüttese. A kastély Magyarország egyik kiemelkedő turisztikai látnivalója, a bécsi Schönbrunn és a párizsi Versailles méltó párja. Mai formáját a 18. század második felében nyerte el. Az itt lakó Esterházy hercegek művészpártoló tevékenysége révén a 18. század végi Magyarország egyik fő kulturális központja volt a kastély. A Díszteremben muzsikált évtizedeken keresztül Joseph Haydn, s itt hangzott fel először a híressé vált „Búcsúszimfónia” is. A kastélyhoz tartozó, felújított Marionett színházban júniustól szeptemberig jeles művészek előadásában klasszikus zenei hangversenyek hangzanak el.

Nagycenk neve szorosan összekapcsolódott a Széchenyi-családdal. A kastély a korai klasszicizmus pompás emléke, Magyarország kastély-építészetének egyik kiemelkedő alkotása. Széchenyi Ferenc itt helyezte el több tízezer darabos híres gyűjteményét, amelyet 1802-ben a magyar nemzet javára ajánlott fel. Ezzel ő lett a Magyar Nemzeti Múzeum, és közvetve az Országos Széchenyi Könyvtár alapítója is. Az eredetileg barokk stílusú kastély többszöri átépítés után, Széchenyi István gróf idején nyerte el ma is látható arculatát. Főépületében a Széchenyi István Emlékmúzeum található, mely Magyarország legnagyobb alapterületű emlékmúzeuma. A nagycenki Széchenyi-kastély 2016-ban vált nemzeti emlékhellyé.

In the castle of princes and lords

The Esterházy Castle in Fertőd is the largest Baroque-Rococo monument complex with special architectural and art historical value in Hungary. The castle is one of Hungary's outstanding tourist attractions, a worthy counterpart of Vienna's Schönbrunn and Versailles near Paris. Its present form was developed during the second half of the 18th century. Thanks to the art-supporting activity of the Esterházy princes who lived here, the castle was one of the main cultural centres of Hungary in the late 18th century. Joseph Haydn played music in the Ballroom over several decades, and the famous "Farewell Symphony" was performed here for the first time. Nowadays, classical music concerts are performed by renowned artists from June to September in the modernized Marionette Theatre, which belongs to the castle.

The name of Nagycenk was closely entwined with the Széchenyi family. The castle is a magnificent monument of early classicism, one of the outstanding works of art of the castle architecture of Hungary. Ferenc Széchenyi placed his famous collection of tens of thousands of pieces here, which he offered for the benefit of the Hungarian nation in 1802. As a result, he became the founder of the Hungarian National Museum and, indirectly, of the National Széchenyi Library. The castle, which was originally built in Baroque style, gained its appearance, which can be seen today, after several reconstructions, during the time of Count István Széchenyi. The main building houses the István Széchenyi Memorial Museum, which is the largest memorial museum of Hungary. Széchenyi Castle in Nagycenk became a national monument in 2016.



Kalandozás az ezer sziget országában

Az ezer sziget országának is nevezett Szigetköz a Nagy-Duna és Mosoni-Duna által közrezárt terület a Kisalföldön, mely sajátos és rendkívül gazdag növény- és állattársulások élettere. Vízjárta vidéke limesként védte Pannóniát a Római Birodalom északi határaként.

A lejtési viszonyok alapján két részre osztható fel. A Felső-Szigetköz települései közé Dunakiliti, Dunasziget, Feketeerdő, Halászi, Kisbodak, Püski, Máriakálnok, Kimle, Dunaremete, Darnózseli, Lipót, Hédervár és Ásványráró, míg az Alsó-Szigetközhez Dunaszentpál, Dunaszeg, Györladamér, Győrzámoly, Győrújfalú, Győr, Vámoszabadi, Nagybajcs, Kisbajcs és Vének tartozik.

A Szigetköz Magyarország legnagyobb szigete. 375 négyzetkilométernyi területén 900 kilométernyi folyamág és majd ezernyi sziget található, amiért az itt élők a Duna ajándékának is hívják. A szlovákiai Csallóközzel közösen pedig Közép-Európa egyetlen szárazföldi folyamdeltája.

A keskeny, vadregényes folyóágrendszer számos csodát tartogat, melyet érdemes kajakkal, vagy kenuval is bejárni. A vízitúra során zátonyok, szigetek között nyílt vízfelületen, vagy akár vadregényes szorosokban is evezhetünk.

A Szigetköz őrzi Európa egyik legtisztább ivóvízkincsét is. A 80-130 méter mély forrásból nyert kivételes minőségű vizet a térségben ivóvízként fogyasztják, egyébként kezelés nélkül, természetes formájában palackozzák.



Adventures in the land of a thousand islands

Szigetköz (Little Rye Island), also called the land of a thousand islands, is an area enclosed by the Great Danube and the Mosoni-Danube in Kisalföld, and it is a special and extremely rich habitat for plant and animal associations. Its floodplain area protected Pannonia as a border area of the northern border of the Roman Empire.

It can be divided into two parts based on the features of the land. The towns and villages of Upper Szigetköz include Dunakiliti, Dunasziget, Feketeerdő, Halászi, Kisbodak, Püski, Máriakálnok, Kimle, Dunaremete, Darnózseli, Lipót, Hédervár, and Ásványráró, while Dunaszentpál, Dunaszeg, Györladamér, Győrzámoly, Győrújfalú, Győr, Vámoszabadi, Nagybajcs, Kisbajcs, and Vének are found in Lower Szigetköz.

Szigetköz is the largest island of Hungary. There are 900 kilometres of river branches and almost a thousand islands on an area of 375 square kilometres, a reason why the people living here call it the gift of the Danube. Together with Csallóköz (Rye Island) in Slovakia, it is the only inland river delta in Central Europe.

The narrow, romantic system of river branches has many wonders, which are worth exploring by kayak or by canoe. During the water tour, we can paddle between reefs and islands on open water or even in romantic passes.

Szigetköz also has one of the cleanest drinking water resources of Europe. The water of exceptional quality obtained from a spring of a depth of 80 to 130 meters is consumed by the locals as drinking water and is bottled in its natural form without treatment.





A Fertő-táj kincsei



A Fertő-tájat az UNESCO 2001-ben a világörökség részévé nyilvánította. A tó magyar és osztrák oldala az egymást követő civilizációk régészeti emlékei, népi építészete, műemlék épületei, szőlő- és borkultúrája, valamint változatos növény- és állatvilága összességével egyedülálló értéket képvisel.

A Fertő-táj kiterjedése 74.716 hektár, ökológiailag igen érzékeny terület. Természeti értékeinek megőrzéséről a Fertő-Hanság Nemzeti Park, valamint a Seewinkel Nemzeti Park gondoskodik. A tó és közvetlen környéke Közép-Európa egyik legnagyobb madárrezervátuma, hiszen számos költözőmadár fő vonulási útjában szolgál pihenőhelyként. A természetvédelmi övezet látogatói jelzett tanösvényeken és megfigyelőpontok érintésével tehetnek túrákat. A Fertő tó Európa legnyugatibb sztyepp-tava, amelynek vízi- és sportélete változatos programokat kínál. A tavat övező településeket jól kiépített kerékpárúton érdemes felfedezni. A nemrég átadott, a fertőszéplaki Széchényi-kastély emeletén kialakított Peisonia Látogatóközpontban a turisták megismerhetik és megérthetik a vidék egyedi, univerzális értékeit.

A Fertő tó, a környező táj és települések nem csak hihetetlen természeti értékekkel, de gazdag kulturális kincsekkel és épített örökségükkel is páratlan utazási élményeket nyújtanak. Kicsik és nagyok, természetkedvelők, vagy a hagyományok nyomában járó utazók számára a Fertő-táj egyaránt tartogat izgalmas felfedeznivalót.



The treasures of the Fertő Cultural Landscape

The Fertő Cultural Landscape was added to the list of World Heritage Sites by UNESCO in 2001. The Hungarian and Austrian sides of the lake represent a unique value with their archaeological objects of the successive civilizations, folk architecture, monumental buildings, grape and wine culture, as well as the diverse flora and fauna.

The Fertő Cultural Landscape covers 74,716 hectares and is a very sensitive area in terms of ecology. The Fertő-Hanság National Park and the Seewinkel National Park guarantee that the natural values are preserved. The lake and its immediate surroundings are one of the largest bird sanctuaries in Central Europe, because they serve as a resting place for many migratory birds on their main migration routes. The visitors of the nature reserve zone can take hikes along marked educational trails and visit the observation points.

The Lake Fertő is the westernmost steppe lake in Europe, offering a variety of water and sports programmes. The towns and villages surrounding the lake are also worth exploring on the well-developed cycle paths. In the Peisonia Visitor Centre, located on the first floor of the recently opened Széchényi Castle in Fertőszéplak, tourists can get to know and understand the unique and universal values of the region.

Lake Fertő, the surrounding countryside, and the towns and villages offer unforgettable travel experiences, not only with their incredible natural values, but also with their rich cultural treasures and built heritage. The Fertő Cultural Landscape offers exciting places to explore for children and adults alike, for nature lovers or for travellers following in the footsteps of tradition.



Két nagymúltú és nemzetközileg is elismert egyetem gondoskodik megyénk pezsgő tudományos életéről.

A nemzetközi színvonalú képzéseket nyújtó Széchenyi István Egyetem több mint 60 országból érkezett mintegy 13 ezer hallgatójával hazánk egyik legdinamikusabban fejlődő felsőoktatási intézménye. A győri campus, melyet 2019-ben Magyarországon a legszebbnek választottak, a Mosoni-Duna és a folyó festői szépségű holtága partján helyezkedik el. Itt az egyetem összesen kilenc kara közül hét, valamint öt kollégiumi szárny található a korszerű előadótermek, laboratóriumok és a modern, építészeti nívódíjjal kitüntetett könyvtár mellett. A több mint két évszázados múltra visszatekintő másik két kar közül az Apáczai Csere János Kar Győr műemléki védetségű központjában, míg a Mezőgazdaság- és Élelmiszertudományi Kar Mosonmagyaróváron, a Lajta partján elhelyezkedő épületekben – többek között a 2020-ban megújult várban – működik. A Soproni Egyetem központi campusa csodálatos környezetben, egy 17 hektáros Botanikus Kertben helyezkedik el, ahol külső látogatókat is fogadnak. Az intézményben erdészeti, faipari, mérnöki, kreatívipari, pedagógiai és közgazdasági képzésben vesznek részt a hallgatók, akik közül sokan a mai napig egyenruhát viselve őrzik és ápolják az 1735-ös alapításra visszanyúló selmeci hagyományait, amelyek a bajtársiasságon és a hazaszereteten alapulnak.



Pezsgő tudományos élet



Vibrant scientific life

Two long-standing and internationally recognized universities guarantee the vibrant scientific life of our county. The Széchenyi István University, which offers courses of international standard, and with its some 13,000 students from more than 60 countries, is one of the most dynamically developing academic education institutions of Hungary.

The Győr campus, which was voted as the most beautiful campus of Hungary in 2019, is located on the banks of the picturesque backwater of the Mosoni-Danube branch and the Danube river. Seven of the university's nine faculties, as well as five dormitory wings, are located next to state-of-the-art lecture halls, laboratories, and the modern, award-winning library.

Of the other two faculties dating back to more than two centuries, the János Apáczai Csere Faculty operates in the monument-protected centre of Győr, while the Faculty of Agriculture and Food Sciences operates in Mosonmagyaróvár, in buildings that include the castle that was renovated in 2020, located on the banks of the Lajta River. The central campus of the University of Sopron is located in a wonderful environment, in the 17-hectare Botanical Garden, where external visitors are also received. In the institution, the students can participate in forestry, wood industry, engineering, creative industry, pedagogy, and economic courses, and many of them wear a uniform and still preserve and nurture the traditions of Selmec dating back to its founding in 1735, based on camaraderie and patriotism.



Culture beyond sightseeing

Kultúra a városnézésen túl

Győr-Moson-Sopron megyében rendkívül élénk és színvonalas művészeti élet zajlik. A színházi élet a két megyei jogú városban, Győrben és Sopronban is régi hagyományokon alapul.

Győrben az első kőszínházat 1798-ban építették fel, a mai Radó-szigeten. A mostani, jellegzetes formájú új színházat 1978-ban avatták fel. Az épület két oldalát Victor Vasarely kerámiából készült képzőművészeti alkotása díszíti. 1992-től az intézmény felvette a Győri Nemzeti Színház nevet. A soproni színház épületét az 1800-as évek elején építették, majd többször is teljes felújításon esett át. A Soproni Petőfi Színház 1991-ben alakult. Mindkét intézmény tartalmas előadásokkal és színes programokkal várja a nagydeműt. A Győri Balettet 1979-ben a Magyar Állami Balettintézet végzős osztálya alapította, mely kuriózumnak számít a magyar táncművészeti életben és Győr város kultúrtörténetében egyaránt. A társulat folyamatosan megújuló repertoárjában évről-évre emeli a művészi mércét, egyre szélesebb horizontot tárva közönsége elé.

A Győri Filharmonikus Zenekar az 1894-ben alapított városi zenekarból mára professzionális zenekarrá vált.

Európa szinte valamennyi országában, de Ázsia legfontosabb zenei színpadjain is hangos sikerek jellemzik fellépéseit. A zenekar a győri előadásain kívül a veszprémi Hangvilla, a tatabányai A Vértes Agorája, a soproni ProKultura, a mosonmagyaróvári Flesch Központ, valamint a dunaszerdahelyi Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színpadán várja közönségét.



There is an extremely lively and high-quality art life in Győr-Moson-Sopron County. The theatrical life is based on old traditions in both towns of county rank, in Győr and in Sopron.

The first stone theatre was built in Győr in 1798, on today's Radó Island. The current new theatre, with its characteristic shape, was opened in 1978. Two sides of the building are decorated with Victor Vasarely's ceramic work of art. From 1992, the institution has been called the Győr National Theatre. The building of the theatre of Sopron was constructed in the early 1800s and underwent complete renovation several times. The Petőfi Theatre of Sopron was formed in 1991. Both institutions await their audiences with great performances and colourful programmes. The Ballet of Győr was founded by the graduating class of the Hungarian State Ballet Institute in 1979. It was very special both in the life of Hungarian dance and in the cultural history of the city of Győr. The ensemble raises the artistic standard with its constantly renewed repertoire year by year, opening an ever-widening horizon to its audience. The Philharmonic Orchestra of Győr, a city orchestra founded in 1894, is now a professional orchestra. Highly successful performances have been staged in almost every country in Europe, and also on the most important music stages in Asia. In addition to its performances in Győr, the orchestra awaits its audience on the stage of the Hangvilla in Veszprém, in the Vértes Agora in Tatabánya, in the ProKultura in Sopron, in the Flesch Center in Mosonmagyaróvár, and in the Benedek Csaplár City Cultural Centre in Dunajská Streda.



Színes élmények az egész családnak

Aki könnyed szórakozásra vágyik, számára a Fertőrákosi Kőfejtő és Barlangszínház programjai a legjobb választás. A barlangszínház egészen különleges atmoszférájú, a maga nemében egyedülálló színházi- és koncerthelyszín, ahol tavasztól őszig nagyszabású produkciók keretében a magyar színházi és zenei élet kiváló szereplői mellett évről évre világhírű művészek is fellépnek.

Megyénkben a teljes család és minden korosztály számára kikapcsolódást és egésznapos élménydús felfedezést kínálnak a különböző tematikára épülő, interaktív játszóházak. A győri Mobilisben a látogatók napjaink legújabb technológiáit fedezhetik fel. Digitális élményközpontjában testközelből tapasztalhatók meg a 3D nyomtatás, a

kiterjesztett és virtuális világ lehetőségei, a robotika, az okosotthon eszközei és a humanoidok.

A Futura Magyarország legnagyobb tudományos játszóháza, melyet egy 300 éves műemlék magtárban rendeztek be, Mosonmagyaróváron. Itt a Szigetköz növény- és állatvilága mellett a négy őselem – a Víz, a Föld, a Levegő és a Tűz – titkait fedezheti fel az egész család.

A Xantus János Állatkert 100 állatfaj több mint 500 egyedét eredeti életterükhöz hasonló körülmények között mutatja be. A látogatók árnyas fák alatt, gondozott környezetben szemlélhetik az állatkert mindennapjait, ami tartalmaz programot kínál gyermeknek és felnőttnek egyaránt.



Colourful experiences for the whole family

For those who are longing for easy entertainment, the programmes of the Fertőrákosi Quarry and Cave Theatre are the best choice. The cave theatre with its very special atmosphere is a unique theatre and concert venue, where in addition to the excellent actors of the Hungarian theatrical and musical life, world-famous artists give performances from spring to autumn every year.

In our county, interactive playhouses offer entertainment and an all-day experience to the whole family and all age-groups based on different themes. In the Mobilis in Győr, visitors can discover the latest technologies of today. In its digital experience centre, they can experience 3D printing, the possibilities of an extended and virtual world, the

robotics, the smart home devices, and the humanoids in close-up.

Futura, housed in a 300-year-old monument granary in Mosonmagyaróvár, is the largest scientific playhouse in Hungary. Here, in addition to the flora and fauna of Szigetköz, the whole family can discover the secrets of the four ancient elements – Water, Earth, Air, and Fire.

The Xantus János Zoo shows more than 500 animals of 100 species under conditions similar to their original habitats. Visitors can observe the daily life of the zoo's animals under shady trees in a well-kept environment, which offers a great programme for children and adults alike.



Silence and spiritual recharge

In addition to active recreation, our extremely diverse county offers many opportunities to enjoy the silence. The Benedictine Archabbey of Pannonhalma is one of the most famous sacred places. The archabbey was added to the List of UNESCO World Heritage Sites in 1996, on the 1000th anniversary of its founding. The major part of the Szent Márton (St. Martin's) Basilica in Pannonhalma was built in early Gothic style in the early 13th century. The building, which was demolished and renovated several times, was most recently renovated in 2012, and the main aspect was to restore the monastic character of the church, because the Basilica is home to the Benedictine community living here.

The herm (bust) of St. Ladislaus I of Hungary is considered to be the third most important sacred treasure of

Hungary and is preserved in the Gothic Héderváry Chapel of the Basilica of Győr. The respect of our Knight King became widespread in Győr after the great earthquake of 1762, and since then the relic has been carried around the streets of the city centre each year.

The building of the Premontre Provostry of Csorna, named after St. Michael the Archangel, was destroyed and rebuilt several times during its 840-year-old history, but the community always managed to revive this building. In the recently modernized Visitor Centre, an exhibition has been opened, guided by smartphone, which shows the exciting history of the order. Visitors can also gain an insight into the local historical curiosities of Csorna, while the family-friendly programmes offer all-day adventures in the heart of Rábaköz.

Elcsendesedés és lelki feltöltődés

Rendkívül sokszínű megyénk az aktív kikapcsolódás mellett az elcsendesedésre is számos lehetőséget kínál. A Pannonhalmi Bencés Főapátság az egyik legismertebb szakrális helyszín. A főapátságot 1996-ban - alapításának 1000. évfordulóján - felvették az UNESCO Világörökségi listájára. A pannonhalmi Szent Márton Bazilika nagy részét a 13. század elején építették kora gótikus stílusban. A többször lerombolt és felújított épületet legutóbb 2012-ben renoválták, s fő szempont a templom szerzetesi karakterének visszaállítása volt, hiszen a Bazilika az itt élő bencés közösség otthona.

A Szent László hermát hazánk harmadik legjelentősebb szakrális kincsének tartják és a győri Bazilika gótikus

Héderváry-kápolnájában őrzik. Lovagkirályunk tisztelete az 1762-es nagy földrengés után terjedt el Győrben, ettől kezdve minden évben körmenetben hordozzák körül az ereklyét a belváros utcáin.

A Szent Mihály arkangyalról nevezett Csornai Premontrei Prépostság épülete 840 éves történelme során többször elpusztult és újjáépült, s a közösségnek is mindig sikerült új életre kelnie. A nemrég felújított Látogatóközpontban a rend fordultatos történetét feldolgozó kiállítást hoztak létre, okostelefonos vezetéssel. A látogató emellett Csorna helytörténeti érdekességeibe is betekintést nyer, a családbarát programok pedig egésznapos, élménydús programot kínálnak a Rábaköz szívében.





GYMSM
Kereskedelmi
és Iparkamara

GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF GYŐR-MOSON-SOPRON COUNTY

Gazdaságföldrajzi szempontból egyedülálló Győr-Moson-Sopron megye elhelyezkedése, a közép-európai gazdasági centrumok, Ausztria és Szlovákia szomszédságának és további nagy piacok elérhetőségének köszönhetően. A megye gazdasági vonzerejét tovább növeli, hogy könnyen megközelíthető: Európa fő vasútvonalai, az M1-es autópálya, a gönyői kikötő és a péri repülőtér mindegyike biztosítja, hogy a vállalkozások könnyedén bekapcsolódhassanak a megye, az ország, és Európa gazdasági vérkeringésébe.

Győr-Moson-Sopron megye az ország egyik legfejlettebb térsége, az egy lakosra jutó GDP tekintetében a főváros után a megye áll a 2. helyen. Az iparon belül a feldolgozóipar bír a legnagyobb súllyal, kiemelkedő a járműgyártás, de említésre méltó a gumi-, műanyag- és építőanyag-ipar, továbbá a kohászat és fémfeldolgozás is.

A Győr-Moson-Sopron Megyei Kereskedelmi és Iparkamara a megye gazdaságának önkormányzataként működik. Azon dolgozunk, hogy a megye gazdasága megőrizze vezető szerepét. Tesszük ezt a vállalkozói környezet javításával, a határmenti gazdasági kapcsolatok fejlesztésével, gazdasági elemzésekkel, a szakképzés feladatainak koordinálásával, üzletviteli tanácsadással, megbízható üzleti kapcsolatok kiépítésével. Szolgáltató kamaraként tájékoztatókat szervezünk aktuális témákról és pályázatokról, segítünk eligazodni a jogszabályok útvesztőiben, tanácsadással támogatjuk a vállalkozásokat, segítünk hitelügyintézésben és partnerkapcsolatok építésében.

A kamarai önkéntes tagvállalkozások szakmai tagozatokba csoportosulnak: az ipar, a szolgáltatás, a kereskedelem és a kézműipar területét reprezentálják tagjaink. A tagozatok szakágazatokra szabottan szerveznek programokat, amelyek között mindenki megtalálhatja azt, amelyik leginkább hozzájárul szakmai fejlődéséhez.

Kamaránk Enterprise Europe Network irodát is működtet, amely kiváló lehetőséget biztosít a vállalkozásoknak arra, hogy a számukra érdekes nemzetközi piac sajátosságairól fontos információkat tudjanak meg, illetve az iroda által szervezett üzletember-találkozásokon új üzleti partnereket találhatnak. Ezáltal segítjük a nemzetközi piacra lépést, a partnerkapcsolatok bővítését.

Önnek is segítünk kapcsolatot építeni akár a megyében működő, akár a külföldön tevékenykedő cégekkel! Kéressen minket bizalommal!

Kamarai szolgáltatások:

- üzleti, jogi, adóügyi és pályázati tanácsadás
- érdekképviselet
- belföldi és nemzetközi üzleti partnerkeresés
- munkahelyi képzések, mesterképzés
- pályorientáció
- okmányhitelesítés
- Széchenyi Kártya ügyintézés

The location of Győr-Moson-Sopron County is unique in terms of its economic geography, because the Central European economic centres, Austria and Slovakia, are nearby, and other large markets are also close. The county's economic attractiveness is further enhanced by the fact that it is easily accessible: Europe's main railway lines, the M1 motorway, the port of Gönyű and the Péter Airport all guarantee that the companies can easily get involved in the economic circulation of the county, Hungary and Europe.

Győr-Moson-Sopron County is one of the most developed regions of the country, and in terms of the GDP per capita, the county has the 2nd place after Budapest. Within the industry, the processing industry has the greatest importance, while also vehicle production is outstanding, and the rubber, plastics and building material industries, as well as metallurgy and metal processing are also worth mentioning.

The Chamber of Commerce and Industry of Győr-Moson-Sopron County operates as the local government of the county's economy. We are working hard to maintain the leading role of the county's economy. We do this by improving the entrepreneurial environment, developing the cross-border business relations, using economic analyses, coordinating the tasks of vocational training, providing business management consulting, and building reliable business relations.

As a service chamber, we organize informative events on the current topics and tenders, help the companies navigate the complex legal system, support the businesses with advice, help their credit administration and in building partnerships.

The voluntary member companies of the chamber are grouped into professional divisions: our members arrive from the fields of industry, services, trade and handicrafts. The divisions organize programs tailored to specific branches, among which everyone can find the one that contributes most to their professional development.

Our chamber also operates an Enterprise Europe Network office, which provides an excellent opportunity for the companies to gain important information about the specifics of the international market they are interested in, and to find new business partners at the businessmen's meetings organized by the office. In this way, we help them enter the international market and expand the partnerships.

We can help you build relationships with companies operating in the county or on the foreign markets! Do not hesitate to contact us!

The services of the chamber:

- consulting in business, legal, tax and tender matters
- representation of interests
- search for domestic and international business partners
- on-the-job trainings, master's trainings
- career orientation
- document authentication
- Széchenyi Card administration



📍 Győr
☎ +36 96 520-250
✉ kamara@gymkik.hu

📍 Mosonmagyaróvár
☎ +36 96 579-211
✉ movar@gymkik.hu

📍 Csorna
☎ +36 96 260-147
✉ csorna@gymkik.hu

📍 Kapuvár
☎ +36 96 779-889
✉ kapuvar@gymkik.hu

www.gymkik.hu



A LEIER CÉGCSOPORT CSALÁDI VÁLLALKOZÁSBÓL DINAMIKUSAN FEJLŐDŐ, NEMZETKÖZI VÁLLALATBIRODALOMMÁ VÁLT.

A Leier cégcsoport első vállalkozását 1965-ben, a burgenlandi Horitschonban hozta létre Michael Leier. Az 1970-től döntően a betoniparban és építőiparban tevékenykedő társaság napjainkra a nemzetközi piac több üzletágában is sikeresen tevékenykedő, dinamikusan fejlődő vállalatbirodalomává vált, amely hét országban (Ausztriában, Magyarországon, Lengyelországban, Szlovákiában, Romániában, Horvátországban és Ukrajnában) több mint 40 működő telephellyel rendelkezik, 2750 alkalmazottat foglalkoztat, és mintegy 400 millió eurós éves forgalmat bonyolít.

A cégcsoport kilenc hazai építőanyag gyárával a magyar szerkezeti építőanyag gyártás meghatározó szereplőjévé vált az évek

során. A Leier a kerámia és könnyűbeton falszerkezetek mellett, a méretre gyártott vasbetonszerkezetek, földmrendszerek, kéményrendszerek, kültéri burkolatok, kertépítő elemek, mélyépítő és környezettechnikai rendszerek gyártójaként ma az egyik legnagyobb, és ugyanakkor a legszélesebb termékportfólióval rendelkező, építőanyag gyártó és forgalmazó vállalat a hazai piacon. Az építőanyag gyártás mellett ingatlanfejlesztéssel, továbbá autókerekelemmel és környezetbarát elektromos járművek forgalmazásával is foglalkozó Leier cégcsoport Magyarországon közel 80 milliárd Ft bruttó forgalmat bonyolított, és több mint ezer fő részére biztosít munkahelyet.

THE LEIER GROUP OF COMPANIES, STARTED AS A FAMILY BUSINESS, HAS BECOME A DYNAMICALLY DEVELOPING, INTERNATIONAL CORPORATE EMPIRE.

Michael Leier founded the first company of the Leier Group in Horitschon, Burgenland in 1965. The company, which has been active mainly in the concrete and construction industries since 1970, has become a dynamically developing corporate empire by these days, and operates successfully in several business sectors of the international market, with more than 40 operating sites in seven countries (Austria, Hungary, Poland, Slovakia, Romania, Croatia and Ukraine), employs 2,750 people and has an annual turnover of about € 400 million.

The group of companies has nine building material factories in Hungary and has become a key player in the Hungarian structural building material production over the years. In addition

to tiles and lightweight concrete wall constructions, Leier, as a manufacturer of custom-made reinforced concrete structures, ceiling systems, chimney systems, outdoor tiling, landscaping elements, civil engineering and environmental systems, is one of the largest building material manufacturer and distributor with the largest product portfolio on the domestic market today. In addition to the manufacturing of building materials, the Leier Group, which is also engaged in real estate development, car trade and the distribution of environmentally-friendly electric vehicles, has had a gross turnover of nearly HUF 80 billion and provides jobs for more than a thousand people in Hungary.



30 ÉVE A HAZAI ÉPÍTŐIPARBAN

30 YEARS IN THE HUNGARIAN CONSTRUCTION INDUSTRY



A HORA Csoport 1991-ben kezdte meg tevékenységét az építőipari szektorban, így büszkék vagyunk rá, hogy cégcsoportunk több mint 30 éves múlttal és tapasztalattal rendelkezik a piacon. Cégcsoportunk életében egyre nagyobb hangsúlyt kapnak az ipari és mezőgazdasági létesítmények generálkivitelezési megvalósításai, mely projektek már az előkészítési fázisától saját tervező csapatunk támogatását is élvezik, így a kezdetektől fogva minden mozzanatot rugalmasan, a Megrendelői igények szerint tudunk kezelni.

Az ipari szegmensben elsősorban nagyobb gyártócsarnokok, üzemek, kereskedelmi- és logisztikai raktár-csarnokok kivitelezését végezzük, míg a mezőgazdasági szektorban mind az agrárágazati létesítmények, mind az állattartó telepek és azok kapcsolódó egységeinek teljeskörű kivitelezésére szakosodtunk. Projektjeink megvalósítása során próbáljuk megtalálni a leggazdaságosabb megoldásokat, melyek műszakilag nem csökkenetnek a létesítmények minőségi követelményein. Mindig törekszünk a minőségi kivitelezésre, így az általunk megvalósított és átadott építmények folyamatos üzemeltetés mellett is hosszú élettartamot garantálnak. Ennek bizonyítéka, hogy Megrendelőink többségének folyamatosan építünk újabb és újabb épületeket, mert tudják, cégünkben egy korrekt, megbízható partnert találtak.

A kilencvenes évek végén cégcsoportunk saját acélszerkezet gyártó divíziót hozott létre, mely az elmúlt évek állandó fejlesztéseinek köszönhetően olyan acélipari termékeket kész előállítani, melyek magas minőségét nem csak a hazai, de egyben az európai piacok résztvevői is egyöntetűen elismernek. Vállalkozásunk rendelkezik azon nemzetközi tanúsítványokkal, melyek lehetővé teszik a dinamikus igénybevételeknek kitett, legmagasabb szinten (CE, EXC-4 osztály szerint) történő tartószerkezetek gyártását is, így több projekt kapcsán valósítottunk már meg szűk és változó keresztmetszetű acél hídszerkezeti elemeket, rácsos tartószerkezetű modern építészeti üvegborítású objektumok homlokzati- és tető tartóelemeit, csarnokvázszerkezeteket, zsilipszerkezeteket, továbbá modern közösségi terek íves tetőszerkezetének gyártását is.

A gyártáson túl rendelkezünk saját szerelő csapatokkal is, így az általunk gyártott szerkezetek helyszíni elhelyezését is saját erőforrásainkat igénybe véve tudjuk garantálni, amely révén a tervezőasztalon megálmodott szerkezeteket a gyártáson túl egészen a helyszínen történő beépítéséig egy kézről képesek vagyunk megvalósítani.

**Önök is építőipari beruházást terveznek a közeljövőben?
Várjuk szíves megkeresésüket!**

The HORA Group started its operation in 1991, so we are proud that our group of companies has more than 30 years of history and experience on the market.

In the life of our group of companies, the general construction of industrial and agricultural facilities receives more and more emphasis, and such projects are supported by our own design team from the phase of preparation, so we can manage every moment flexibly and according to our Customers' needs.

In the industrial segment, we build mainly larger production halls, plants, commercial and logistics warehouses, while in the agricultural sector we have specialized in the full-scale construction of both agricultural facilities and livestock farms, and their connected units.

During the construction of our projects, we try to find the most cost-effective solutions that do not reduce the quality requirements of the facilities technically. We always strive for quality construction, so the buildings we have constructed and delivered guarantee long service life even with continuous operation. Proof of this is that we are constantly building new and new buildings for the majority of our customers, because they know that our company is a fair and reliable partner.

At the end of the nineties, our group established its own steelwork manufacturing division, which, thanks to the constant developments of the recent years, is able to produce steel products of high quality that is unanimously recognized not only by the players of the domestic market but also of the European markets. Our company has the international certificates that enable the production of load-bearing structures exposed to dynamic load at the highest level (according to CE, EXC-4 class), so we have already manufactured steel bridge structural elements with narrow and variable cross-sections, façade and roof supporting parts of buildings with modern architectural glass cladding and lattice supporting structure, steelwork structures of halls, draw gates, as well as arched roof structures for modern public spaces in connection with numerous projects.

In addition to the production, we also have our own assembly teams, so we can guarantee the on-site construction of the structures we manufacture using our own resources, thus, as a result, we can build the structures dreamed up on the design table from the production to the on-site installation "from one hand".

Do you plan an investment into construction in the near future? We wait for your kind inquiry!



Változások útján a Teka Magyarország Zrt. (MOFÉM)

Vállalatunk 2020-ban ünnepelte fennállásának 120 éves jubileumát. Az 1900-ban az egykori Osztrák-Magyar Monarchia területén alapított vállalkozás azok közé a cégek közé tartozik, ahol a gyártás és termékefejlesztés kultúrája a kezdetektől fogva áthatotta annak működését.

Az évtizedek során felhalmozott tapasztalat és szaktudás nem csak a cég, de az egész magyar ipari kultúra részévé vált. Nem véletlen, hogy a céggel történelmileg szorosan összeforrt MOFÉM márkanévvel oly gyakran ipari Hungaricum jelzővel illetik és évről évre elnyeri a Magyar Brands díjat.

Ez a tradíció napjainkban is meghatározó tényezője a vállalat további fejlődésének emellett, hogy a TEKA cégcsoport tagjaként immár beindult a hosszútávú jövőt is megalapozó átalakulás. A vállalat élére az elmúlt év novemberében új Vezérigazgató érkezett Vincze Zoltán személyében.

Melyek a kultúráváltás fontos elemei?

Erről kérdeztük Vincze Zoltán Vezérigazgatót: „Nagy örömmel érkeztem a Teka Magyarország Zrt.-hez, hiszen a vállalatban a jó alapok és a fejlődés lehetősége is adott. Kollégáimmal azon dolgozunk, hogy nyitott és őszinte kommunikációval, nagyfokú

felhatalmazással, a csapatmunka erősítésével változást indítsunk el a hatékonyság növelése és a modern alapokon nyugvó folyamatos fejlődés felé. Vezetői filozófiám, hogy világos célok és elvárások mentén, tényekre és megbízható adatokra alapozva legyünk jobbak nap mint nap.

Nagy változást jelent a spanyol anyavállalatunk átalakulása is, ahol a 2020-ban kialakított STROHM divízió egy új fürdőszobai koncepciót vezet be az európai piacokon. Vállalatunk ebben gyártóként és értékesítőként is kulcsszerepet kapott, amely tulajdonosunk részéről kétségkívül a belénk vetett bizalom jele. Ezt támasztja alá az is, hogy 2021 novemberben Madrid után világszinten a második STROHM bemutatóterem megnyitására Budapesten kerül sor. Küldetésünk, hogy a MOFÉM, TEKA és STROHM márkák a továbbiakban is vevőink változó igényeinek megfelelő, kedvelt és megbízható termékek legyenek, melyeket fenntartható módon állítunk elő és forgalmazunk Európa számos országában.

Köszönetemet fejezem ki minden dolgozónak és mindazoknak, akik bízunk bennünk és a termékeinket választják most és a jövőben!”

Teka Magyarország Zrt. (MOFÉM) on the road of changes



In 2020, our company celebrated the 120th anniversary of its founding. The company, founded in 1900 in the area of the former Austro-Hungarian Monarchy, is one of the companies where the culture of the production and product development has been part of its operation from the very beginnings.

The experience and expertise gathered over the decades has become part of not only the company, but also the whole Hungarian industrial culture. It is no coincidence that the MOFÉM brand, which is historically closely associated with the company, is often called an industrial Hungaricum and wins the Magyar (Hungarian) Brands Award every year.

This tradition is still a determining factor in the future development of the company nowadays, while, as a member of the TEKA group of companies, the transformation that lays the foundation for the long-term future has already begun. In November last year, a new general manager, Zoltán Vincze, has joined the management of the company.

What are the important parts of the change in culture?

We asked general manager Zoltán Vincze about this: “I was very pleased to come to work at Teka Magyarország Zrt., because the company has good bases and opportunities for the devel-

opment. Me and my colleagues are working hard to initiate a change to increase efficiency and achieve continuous development based on modern foundations through open and honest communication, a high degree of empowerment and the strengthening of teamwork. My management philosophy is to become better and better each day thanks to clear goals and expectations, and based on facts and reliable data.

The restructuring of our Spanish parent company also means a big change, where the STROHM division, created in 2020, is introducing a new bathroom concept on the European markets. Our company has received a key role in it both as a manufacturer and as a seller, which is definitely a clear sign of the trust placed in us by our owner. This is also supported by the fact that the second STROHM showroom will be opened in Budapest after Madrid in November 2021 on a global level. Our mission is to guarantee that the MOFÉM, TEKA and STROHM brands continue to be popular and reliable products that meet the changing demands of our customers and we can produce and distribute them in a sustainable way in many European countries.

I would like to thank all the colleagues and all of those who place their trust in us and choose our products now and in the future!”

CHH MŰSZAKI KFT



A hazai Cimbria képviselő • Hungarian Cimbria Dealer



Gyártócsarnok a mezőgazdaság-, és az élelmiszer-technológia fejlesztéséért
Production hall for development of agricultural and food technology

Így dolgozunk mi...

A Győri Ipari Park a hazai autópár fellegvára, az itt letelepült cégek sorában a 100. volt a **CHH Műszaki Kft. Cégünk - üdítő kivételként - a mezőgazdaság és az élelmiszeripar tevékenységét szolgálja.**

Teljes körű szolgáltatást nyújtunk a magfeldolgozóhoz: technológiát tervezünk, csúcsmínőségű gépsorokat kínálunk, acélszerkezetet gyártunk, kulcsrakészen adjuk át az üzemet.

Az innovatív légkör telephelyünk kialakításának is köszönhető.

A 2014-ben használatba vett **iroda, gyártócsarnok, raktár, tesztlabor** épület együttest 2020 év elején bővítettük, a gyártócsarnokban közel 2.000 m² áll rendelkezésünkre. A legkorszerűbb fiber lézervágó gépet választottuk a lemez megmunkáláshoz.

A telephely korábban is használt megújuló energiát a biomassza tüzelésű fűtési rendszer és a napkollektor révén, a **napelem park telepítésével** újabb lépést tettünk a környezetvédelem érdekében.

Büszkék vagyunk

- az egyedi igényekhez tervezett gyártmányainkra,
- a helyszíni kivitelezési tevékenységünkre,
- az alkatrész ellátásra,
- és természetesen a kollégáinkra.

**MAGTISZTÍTÁS, SZÁLLÍTÓESZKÖZÖK, SZÁRÍTÁS,
ELEKTRONIKUS OSZTÁLYOZÁS, TÁROLÁS,
KULCSRAKÉSZ ÜZEMEK, PORELSZÍVÁS**

About our activity...

The Industrial Park of Győr is the citadel of the Hungarian automotive industry, and **CHH Műszaki Kft (CHH Technology Ltd.)** was the 100th company to settle here. **Our company, as a refreshing exception, serves the activities of the agriculture and the food industry.**

We provide a full range of services for seed processing: we design technology, we offer high quality processing lines, we produce steel structures, we hand over turnkey plants.

The innovative atmosphere is also thanks to the design of our premises.

Our plant, established in 2014, consists of an office, production hall, warehouse and laboratory. At the beginning of 2020 it was improved, and now we have almost 2,000 m² of floor space in the production hall. We have chosen the high end fiber laser cutting machine for processing of sheet metal.

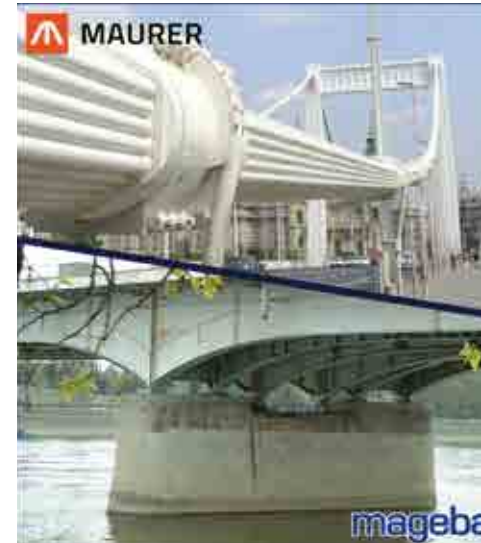
The premises have already used renewable energy through the biomass-fired heating system and the solar collector, and we have taken another step to protect the environment by **installing a solar park.**

We are proud

- of our tailor-made machinery,
- of our installation work,
- of our spare parts supply,
- and, of course, of our colleagues.

**SEED PROCESSING, MEANS OF CONVEYING, DRYING,
ELECTRONIC SORTING, STORAGE,
TURNKEY PLANTS, AIR CLEANING**

www.chh.hu



Cégünk, a KÚTHÁZ Építőipari Kft. 1999-ben alapított, győri székhelyű cég, profilja építőipari kivitelezés. Vállalkozásunk jellemzően 25 fő körüli saját állományú dolgozót foglalkoztat. A cég tulajdonosi köre aktívan részt vesz a vállalkozás működésében.

Szakmai összetételét tekintve építő-, építész- és gépészmérnök végzettséggel rendelkező, több évtizedes szakmai tapasztalattal bíró szakemberek állnak helyt nap mint nap a cég képviselőjében. 2012-től a vállalkozás dinamikus fejlődésnek indult, ennek köszönhetően már Fővállalkozó, vagy első körös alvállalkozó tudja biztosítani egy komplex projekt teljes körű kivitelezését. A győri székhely mellett budapesti irodával és nyíregyházi telephellyel rendelkezünk, így biztosítva a gyors és hatékony szerepvállalást az ország egész területén. A magas színvonalú munkakultúra és a szabályozott működés teszi versenyképessé a KÚTHÁZ Kft.-t a hazai piacon jelen lévő multinacionális cégekkel szemben. A KÚTHÁZ Kft. az építőipari piac hidépítésre szakosodott szereplője.

The KÚTHÁZ Építőipari Kft., is a Győr-based company, founded in 1999, working in the construction industry. Our company generally employs around 25 people. The owners are actively involved in the operation of the company.

In terms of the company's professionals, there are construction and mechanical engineers, architects - with a degree in construction and with decades of professional experience - in the company's life on a day-to-day basis. From 2012, the company started to develop dynamically, thanks to which as Main Contractor or as first level subcontractor can ensure the full implementation of a complex project. In addition to our headquarters in Győr, we have an office in Budapest and a site in Nyíregyháza, thus ensuring a quick and efficient role in the entire country. The high quality working culture and the regulated operation make KÚTHÁZ Kft. competitive against the multinational companies present on the domestic market. KÚTHÁZ Kft. is a player in the construction market specialized mainly in bridge construction.



HIDÉPÍTÉS



VASÚTÉPÍTÉS

KÚTHÁZ Építőipari Kft.
Cím: 9025 Győr, Kálvinista út 1/A • Telefonszám: +36 30 207 6087
Weboldal: www.kuthaz.hu • E-mail cím: info@kuthaz.hu



VÍZÉPÍTÉS



MÉLYÉPÍTÉS

KTT Kubinszky Tömítéstechnika

Part of Axel Johnson International



Az 1980-ban alapított Kubinszky Tömítéstechnika (KTT) Kft. folyamatos fejlődésének köszönhetően mára több mint 100 főt foglalkoztató, tömítéstechnikában Magyarországon és külföldön is vezető szerepet betöltő céggé alakult. Cégünk az Axel Johnson cégcsoport tagja. Fő tevékenységünk egyrészt a tömítőelemek – elsősorban szimeringek – gyártása, másrészt műszaki áruk (szimeringek, O-gyűrűk, hidraulika és egyéb tömítések) nagykereskedelme. Cégünk az egyetlen hazai szimering gyártó, aki valamennyi használatos szerkezeti anyagból nagy választékot kínál. Termékeinket háziország jármű- és gépipara használja elsőbeépítőként, valamint tömítéskereskedelme pótalkatrészként, nagy megelégedéssel. A KTT Kft. a FREUDENBERG cég eredeti Simrit Simmerringjeinek és MERKEL hidraulikatömítéseinek magyarországi disztribútora, csaknem kétezer különböző méretet kínálunk, rövid határidővel. Raktárunkon több mint háromezer NBR és FPM (Viton) O-gyűrű található, továbbá seeger-gyűrűk és saválló csőszorító bilincsek. 2021-től termékínálatunkat kiváló minőségű gumi rezgécscillapítókkal egészítettük ki. Felhasznált alapanyagainkat Európa vegyiparának vezető gyártóitól szerezünk be. Szimeringjeink megfelelnek a DIN 3760-as szabványnak, minden egyes darabot végellenőrzéssel vizsgálunk. Partnerreink többek között: BorgWarner, Bosch, Festo, Grundfos, Caterpillar, KUKA Robotics, Electrolux, stb.

Thanks to the continuous development of Kubinszky Tömítéstechnika (KTT) Kft., founded in 1980, the company now employs more than 100 people and plays a leading role in the sealing technology in Hungary and abroad. Our company is a member of the Axel Johnson group of companies. Our main business activity is the production of sealing parts – primarily radial shaft seals – and the wholesale of technical products (radial shaft seals, O-rings, hydraulic and other seals). Our company is the only domestic radial shaft seal manufacturer which offers a large range of all the usual structural materials. Our products are used by the automotive and the machinery industries of twenty countries as OEM, and as spare parts by the seal trade with great satisfaction. KTT Kft. is the Hungarian distributor of the original Simrit Simmerring and the MERKEL hydraulic seals of the company FREUDENBERG; we offer almost two thousand different sizes with short deadlines. We have more than three thousand NBR and FPM (Viton) O-rings in stock, as well as snap rings and acid-resistant pipe clamps. From 2021, we have added high-quality rubber vibration dampers to our product range. We buy the raw materials we use from leading European chemical manufacturers. Our radial shaft seals comply with the standard DIN 3760, and each piece is checked by final inspection. Our partners include: BorgWarner, Bosch, Festo, Grundfos, Caterpillar, KUKA Robotics, Electrolux, etc.

KTT Kft. • 9400 Sopron, Besenyő u. 24/b. • Tel.: +36-99/524-270 • www.ktt.hu • ktt@ktt.hu

KOVÁCSBAU



Vállalkozásunk elsősorban a Nyugat-Dunántúli régióban tevékenykedő kisvállalkozás. 2004-es alakulásunk kezdetén főként szakipari kivitelezői tevékenységet folytattunk az alábbi területeken: homlokzati hőszigetelés, festés-mázolás, szárazépítés. Mostanra generálkivitelezőként is számos projekten bizonyítottunk. A munkák felelős műszaki vezetését jól képzett, nagy szakmai tapasztalattal rendelkező kollégáink látják el. Folyamatosan 20-30 fő szakmunkást foglalkoztatunk különböző építőipari szakmákban, valamint kiterjedt alvállalkozói körrel rendelkezünk. Szobafestő és szárazépítő tanulók gyakorlati képzését is vállaljuk. Referenciáink között egyaránt megtalálhatók családi házak, irodaházak, üzletek, szállodák, társasházak, iskolák, óvodák, kollégiumok, műemlék épületek, kórházak, ipari létesítmények felújítása, illetve építése.

A vállalkozás „Építőipari kivitelezés” érvényességi területen minőségirányítási, környezetközpontú irányítási, valamint munkahelyi egészségvédelem és biztonság irányítási rendszert alkalmaz. Rendelkezünk érvényes MSZ EN ISO 9001:2015; MSZ EN ISO 14001:2015, valamint MSZ EN ISO 45001:2018 tanúsítvánnyal.

KOVÁCSBAU Építőipari és Szolgáltató Kft.
Székhely: 9323 Jobaháza, Vasút u. 9.
Telephely: 9323 Jobaháza, Vasút u. 283.
Iroda: 9300 Csorna, Erzsébet királyné u. 1.
E-mail: kovacsbau@kovacsbaukft.hu • Honlap: www.kovacsbaukft.hu
Tel.: +36-20/320-7905 • Ügyvezető: Kovács László

GENERÁLKIVITELEZÉS

SZÁRAZÉPÍTÉS

HOMLOKZATI HŐSZIGETELÉS

FELÜLETKÉPZÉS





MEGBÍZHATÓSÁG, PRECIZITÁS AZ ÉPÜLETGÉPÉSZETI KERESKEDELEMBEN
RELIABILITY AND PRECISION IN THE TRADE OF PRODUCTS FOR BUILDING SERVICES

GYŐR



KAPUVÁR



MOSONMAGYARÓVÁR



SZÉKESFEHÉRVÁR

A HB Épületgépészeti Kft.-ben több márka kizárólagos hazai importőreként törekszünk arra, hogy vevőink a lehető legmagasabb színvonalú kiszolgálásban részesüljenek. Közel 30 éve azért dolgozunk, hogy szerződött partnereinknek kiemelkedő minőségű termékeket és előnyös üzleti feltételeket kínáljunk. Magyarország négy pontján várjuk vásárlóinkat és az ország egész területére szállítunk.

GYŐR

Téglavető u. 47.

Tel.: +36-30/287-9885 • E-mail: gyor@hbepgep.hu

KAPUVÁR

Szt. István u. 18.

Telefon: +36-96/243-204, +36-30/887-3767

E-mail: erteresiteskapuvar@hbepgep.hu

A gyors és pontos kiszolgálást 40 fős személyzetünk biztosítja, akik szakmai segítséget is tudnak nyújtani partnereink részére. Célunk, hogy ne csak megszerezzük, hanem hosszú távon meg is tartsuk vásárlóink bizalmát. Fontos számunkra a partner tisztelése, a szakma becsülete és az adott szó betartása. Keresse fel honlapunkat, ismerje meg termékeinket és forduljon hozzánk bizalommal!

As the exclusive Hungarian importer of several brands, HB Épületgépészeti Kft. strives to offer our customers the highest possible quality of service. We have been working for almost 30 years to offer high quality products and favourable business conditions to our contracted partners.

We wait for our customers in four towns of Hungary and we make deliveries in the whole territory of the country.

MOSONMAGYARÓVÁR

Határ sor 2.

Tel.: +36-96/566-088, 566-089 • E-mail: hb@hbepgep.hu

SZÉKESFEHÉRVÁR

Palánkai u. 1.

Telefon: +36-30/866-2443

E-mail: istvan.havlik@hbepgep.hu

Our 40-person staff provides quick and accurate service, and they can also offer professional assistance to our partners.

Our purpose is to not only gain, but also to keep the trust of our customers in the long term. Respect for our partners, the honour of the profession and keeping our promises are the most important values for us.

Visit our website, check out our products and feel free to contact us!



A Szabó és Társa Belsőépítészeti Kft. több mint 20 éves, magyar tulajdonú vállalkozás.

Társaságunk tevékenységének alappillérei: a magasépítőipari befejező szakipari munkák, a homlokzati hőszigetelések, komplex (generál) kivitelezések, valamint csarnokok, lakóparkok, ipari létesítmények akár gépi technológia alkalmazásával történő szakipari felújítása, kivitelezése.

Munkáink eredményeként családi házak, nyaralók, valamint kórházak, óvodák, irodaházak, szállodák, műemlék épületek, templomok újultak meg külső és belső megjelenésükben egyaránt.

Társaságunk alkalmazkodva a bővülő megrendelői igényekhez komplex épület-energetikai felújításokat is teljes körűen elvállal, amely a külső homlokzati falszigetelésen kívül, tetőszerkezet hő- és vízszigetelésére, pincéfödém szigetelésre, külső nyílászárócserére, épületgépészeti kivitelezésekre, fűtőkorszerűsítésre, napelem és napkollektor rendszerek telepítésére, beüzemelésére is kiterjed.

Cégünk magas minőségű igényeket kielégítő munkái révén részt vesz hazánk építészeti örökségeinek felújításában, megővésében. Referenciáink között szerepel Budapesten a Szépművészeti Múzeum homlokzati rekonstrukciója, Sopron belváros Várkerületen 24 műemléképület felújítása, a bodajki vadászcastély homlokzati rekonstrukciója, a mosonmagyaróvári vár felújítása.

Szakipari kivitelezési tevékenységünket szervesen kiegészítve generál épületfelújítási, kivitelezési munkákat is vállalunk a kőműves munkáktól kezdve, a burkolási feladatokon át, egészen a befejező szakipari tevékenységig. Segítséget tudunk nyújtani különféle építőipari felújításokhoz kapcsolódó pályázatok kidolgozásához, sőt hitelügintézéshez is.

Kérjük forduljon hozzánk bizalommal, kollégáink készséggel válaszolnak kérdéseire.

Szabó és Társa Belsőépítészeti Kft. (Szabó and Partner Interior Design Ltd.) has been a Hungarian-owned company for more than 20 years.

The cornerstones of our company's activity: finishing professional tasks in the building construction industry, thermal insulation of facades, complex (general) constructions, as well as the professional renovation and construction of halls, residential parks and industrial facilities, even using machine technology.

As a result of our work, both the external and the internal appearance of detached houses, cottages, as well as hospitals, kindergartens, office buildings, hotels, listed buildings and churches has been enhanced.

Adapting to the new customer demands, our company also undertakes complex and full-scale building energy renovations, which, in addition to the wall insulation of external facades, includes the thermal and water insulation of roof structures, the insulation of basement ceilings, replacement of external doors and windows, building engineering completion jobs, modernization of heating systems, installation and start-up of solar panel and solar collector systems.

Our company, thanks to the demands for high-quality work it satisfies, participates in the renovation and preservation of Hungary's architectural heritage. Our references include the facade reconstruction of the Museum of Fine Arts in Budapest, the renovation of 24 listed buildings in the Castle District of Sopron's city centre, the facade reconstruction of the Bodajk hunting castle, and the renovation of the castle of Mosonmagyaróvár.

In addition to our professional construction activity, we also undertake general building renovation and construction jobs, from the masonry jobs through the paving tasks to the finishing professional tasks. We can provide assistance in the writing of tenders connected to various building renovations, and even in credit management.

Please do not hesitate to contact us; our colleagues will be happy to answer your questions.

www.szabobelsoepiteszet.hu • E-mail: info@sztsa.hu

N

NÉMETH SZERELVÉNYGYÁRTÓ
ÉS KERESKEDŐ KFT.**SAJÁT FEJLESZTÉSŰ ÉS GYÁRTÁSÚ
TERMÉKEINK**

- Elosztók
- Szelepes elosztók
- Elosztó tartozékok, kiegészítők
- Eurokónuszos adapterek
- Eurokónuszos adapter csatlakozók és adapter toldók
- Műanyagcső csatlakozók és toldók
- Préses csatlakozók
- Szorítógyűrűs csatlakozók
- Sárgaréz menetes fittingek
- Légtelenítő szelepek
- Profilcsöves elosztók topméterrel és Danfoss, vagy Oventrop szeleppel

Minden termék rendelkezik Nemzeti
Műszaki Értékeléssel!**BÉRGYÁRTÁS**

- Prototípus gyártás 3D NYOMTATÁSSAL IS!
- Nullszériás gyártás
- Kiszériás gyártás
- Nagy sorozatú gyártás
- 3D nyomtatás
- Robotos megmunkálás

**ÖNTÉS • KOVÁCSOLÁS • CNC ESZTERGÁLÁS •
CNC MARÁS • MÉRÉSTECHNIKA****GYÁRTÓI MINTABOLT**

- Saját gyártású termékek
- Víz-, gáz- és fűtés szerelvények
- Kazánok és készülékek
- Radiátorok, csövek, szivattyúk
- Saniterek, csaptelepek
- Ingyenes házhozállítás

**VÁLLALJUK ÉPÜLETGÉPÉSZETI
PROJEKTEK ANYAGAINAK TELJESKÖRŰ
SZÁLLÍTÁSÁT!****PRODUCTS DEVELOPED AND
MANUFACTURED BY OUR COMPANY**

- Manifolds
- Manifolds with valve
- Manifold attachments and accessories
- Eurocone adapters
- Eurocone adapter connectors and adapter extensions
- Plastic pipe connectors and fittings
- Press connectors
- Clamping-ring connectors
- Brass threaded fittings
- Air discharging valves
- Profile tube manifolds with topometer and Danfoss or Oventrop valve

All products have National Technical
Assessment!**CONTRACT MANUFACTURING**

- Prototype production ALSO WITH 3D PRINTING!
- Zero-series production
- Small-series production
- Large-series production
- 3D printing
- Robotic machining

**CASTING • FORGING • CNC TURNING • CNC
MILLING • MEASUREMENT TECHNOLOGY****MANUFACTURER'S BRAND SHOP**

- Self-manufactured products
- Water, gas and heating fittings
- Furnaces and appliances
- Radiators, pipes, pumps
- Sanitary ware, faucets
- Free home delivery

**WE UNDERTAKE THE COMPLETE
DELIVERY OF MATERIALS FOR INTERIOR
UTILITIES ENGINEERING PROJECTS!**

Németh Szerelvénygyártó és Kereskedő Kft.
Telephely:
9300 Csorna, Mátyás király u. 17.
www.nemethszerelveny.hu
info@nemethszerelveny.hu
+36 70 411 9004
https://nemethszerelveny.hu/webshop

Németh Szerelvénygyártó és Kereskedő Kft.
Gyártói Mintabolt:
9300 Csorna, Soproni út 60.
KORONA ÜZLETHÁZ
www.nemethszerelveny.hu
mintabolt@nemethszerelveny.hu
+36 96 264 403; +36 70 633 9704

**LANG-SZOLG**
ÚT- ÉS KÖZMŰÉPÍTŐ KFT.

A LANG SZOLG Kft. 1993-ban alapított teljes mértékben magyar tulajdonú, családi vállalkozás. A cég út- és járdaépítéssel, kerékpárutak és csapadékvízlevezető rendszerek kiépítésével, térköburokolatú terek és utak kivitelezésével foglalkozik.

Cégünk rendelkezik független szervezet által akkreditált minőség- és környezetirányítási rendszerekkel (ISO 9001, ISO 14001), valamint munkahelyi egészségvédelmi irányítási rendszerrel (ISO 45001).

A Vállalkozás rendelkezik a kivitelezéshez szükséges összes eszközzel és berendezéssel, úgy mint aszfaltbedolgozó finisher, járdafinisher, tömörítő eszközök, forgókotrók, kombinált kotrók, tehergépjárművek.

A LANG SZOLG Kft. ügyfelei elsősorban az Önkormányzatok. A vállalkozás egy komplett szolgáltatást nyújt ügyfelei részére, a projekt-ötlettől egészen a végellenőrzésig. Ennek keretében jelen vagyunk a fejlesztési ötlet felmerülésekor, közreműködünk a tervek elkészítésében, a pályázat benyújtásában, a nyertes projektet kiváló minőségben, határidőre elkészítjük, segítjük ügyfeleinket a hatósági eljárásokban, továbbá közreműködünk az utóellenőrzésekben.

A LANG SZOLG Kft. által végzett kiváló minőségű munkára garancia a több évtizedes tapasztalattal rendelkező szakembergárda, az építészvezetők precíz, igényes munkavégzése, szakembereink szakmai hozzáértése és elkötelezettsége, továbbá a műszaki-szakmai és pénzügyi előkészítő személyzet hozzáértő munkája.

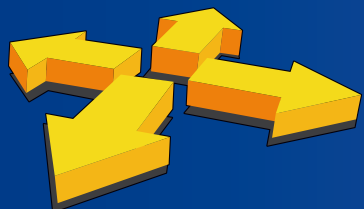
LANG SZOLG Kft. (Ltd.) is a completely Hungarian-owned family company founded in 1993. The company is engaged in the construction of roads and pavements, bicycle paths and rainwater drainage systems, as well as the construction of stone-paved spaces and walkways.

Our company's quality and environmental management systems have been accredited by an independent organization (ISO 9001, ISO 14001), and it also has an occupational health and safety management system (ISO 45001).

The Company has all the tools and equipment necessary for the work, such as asphalt finisher, pavement finisher, compaction equipment, rotary excavators, combination excavators and trucks. The customers of LANG SZOLG Kft. are primarily the local governments. The company offers complete services to its customers, from the idea of the project to the final inspection. As part of this, we are present when the idea for a development arises, we cooperate in the production of the designs and in the submission of applications, we produce the winning project in high quality and on time, help our clients in the official procedures, and participate in the follow-up inspections.

The high-quality of the work performed by LANG SZOLG Kft. is guaranteed by the team of professionals with decades of experience, the precise and quality work of the construction managers, the professional know-how and commitment of our experts, as well as the competent work of the technical-professional team and the financial preparation staff.

**Székhely: 9081 Győrújbarát, István u. 213. • Telefon: +36-20/455-7546
E-mail: langszolg@langszolg.hu**



Innovativ Group

A MEGOLDÁS ITT VAN

WWW.INNOVATIV-GROUP.HU

- KOMPLEX LOGISZTIKA
- MULTIMODÁLIS LOGISZTIKA
- RAKTÁROZÁS
- SZÁLLÍTMÁNYOZÁS
- COMPLEX LOGISTIC SERVICES
- MULTIMODAL LOGISTICS
- WAREHOUSING
- TRANSPORTATION



Győr, Ipari Park
Industry Park, Győr



BOZÓTÍRTÁS

Pinotti
RAPTOR 300

nemesbau

Fás, bozótos területen történő gyors, gazdaságos, rendkívül hatékony, precíz tereprendezésre nyújt tökéletes megoldást, neheztett terepen is, egyedi technológiáinak köszönhetően.
A minőségi, megbízható, gyors munkavégzést szakképzett munkatársaink biztosítják!

Thanks to its unique technologies, our company provides perfect solution for fast, cost-effective, highly efficient and precise terrain correction in wooded, bushy areas, and even on a difficult terrain.
The quality, reliable and quick work is guaranteed by our highly skilled colleagues!



NEMES BAU PLUSZ Kft.

H-9400 Sopron, Somfalvi út 1. • Tel.: +36-30/019-0706
E-mail: nb.raptorozas@gmail.com • www.nemesbau.hu



DARU UNIO

Autódaruval történő anyag- és eszközmozgatás felső fokon

Material and equipment moving with mobile crane in the highest quality

DARU UNIO PLUSZ Kft.
Cím: 9081 Győrújbarát, Kákostó utca 4.
Telefon: +36-96/543-146
E-mail: daruunio@daruunio.hu
www.daruunio.hu



9167 Bősárkány, Gábor Áron u. 26/b
E-mail: nexus2000@hotmail.com
Németh Károly +36-70/453-8949



Cégünk 2011-ben alakult, 2013-ban tulajdonos váltás következett, így lettünk én - Németh Károly - és a feleségem - Németh Károlyné - a vállalkozás tulajdonosai. Családunkban a fiam személyében már a harmadik generáció, aki részt vesz a közúti teherszállításban és előreláthatólag az ő fiai is erre a pályára készülnek, ha majd elérkezik a pályaválasztás ideje. Én magam a fuvarszervezés feladatait látom el, míg feleségem és menyem az irodai feladatokban állnak helyt.

A Met-And Kavics Kft. fő profiljai közé a belföldi és nemzetközi - Ausztria, Szlovákia - közúti áru fuvarozás, illetve az építőanyag kis- és nagykereskedelem tartozik.

Nagyon jó kapcsolatot ápolunk a hazai legnagyobb építőanyag előállító cégcsoporttal, magyarországi és ausztriai telephelyeikre is szállítunk. Saját tulajdonban lévő eszközparkunk nem nagy, azonban széles választékú. Megtalálható köztük a nyergesbillencs, négy-, és háromtengelyes teherautó, bánya dömper, kombitraktor, kis árokásó, mezőgazdasági vontató. Eszközeinknek és állandó alvállalkozóinknak köszönhetően a lakossági igényeket is ki tudjuk elégíteni, legyen az szóródó anyagszállítás, vagy egyszerű tereprendezés.

Családi vállalkozás vagyunk, mely méretei ellenére is versenyképes. Erősségünk abban rejlik, hogy őszinte és tiszteletteljes kapcsolatot ápolunk megrendelőinkkel, beszállítóinkkal és munkatársainkkal is.

Our company was founded in 2011, and there was a change of ownership in 2013, so I - Károly Németh - and my wife - Károlyné Németh - became the owners of the company. In our family, my son is already the third generation to participate in road freight transport, and it is expected that his sons will also choose this work when it will be time to choose a career. I perform the tasks of the organization of transports myself, while my wife and my daughter-in-law carry out the office duties.

The main profiles of Met-And Kavics Kft. (Ltd.) include domestic and international - Austria, Slovakia - road freight transport, as well as the retail and wholesale trade of construction materials.

We maintain excellent business relationship with the largest domestic construction material producing group of companies, and we also deliver to their premises in Hungary and in Austria. Our own fleet of equipment is not large, but greatly varied. It includes a dump semi-trailer, four- and three-axle trucks, a mine dumper, combi tractors, a small trencher, and an agricultural tractor. Thanks to our equipment and our permanent subcontractors, we can also satisfy the demands of our retail customers, whether it is material transport in bulk or simple terrain correction.

We are a family company that, despite its size, is competitive. Our strength lies in maintaining honest and respectful relationships with our customers, suppliers and colleagues.



CHERRY FARM

A Cherry Farm Kft. 2011-ben alakult meg Ravazdon több termelő összefogásának eredményeképpen. Azon céllal jött létre, hogy az észak-nyugat dunántúli régióban meggyet, cseresznyét, kajszibarackot és fekete bodzát termelő gazdák együttműködésével elérje, hogy azok az egyre komolyabb friss piaci és feldolgozóipari igényeknek megfelelhessenek, és azon fejlesztéseket, melyeket külön-külön nem képesek elvégezni, közös erővel elvégezhessek, ezáltal kiváló minőségű gyümölcsöt állíthassanak elő. A mára már elismert TÉSZ működésének alapelve a tagok termelésének szervezése, összehangolása, termékeinek átvétele, tárolása, piackepés áruvá történő előkészítése, továbbá a termeléshez közvetlen, vagy közvetve kapcsolódó tevékenységek koordinálása. A folyamatos fejlődési kedvnek, fejlesztéseknek köszönhetően a termelők a legkorszerűbb termelési technológiák és a naprakész szaktanácsadás segítségével kiváló minőségű terméket állítanak elő.

Működésünk központja Ravazd településen van, tagjaink gyümölcsöseinek többsége a környező településeken, illetve e település határában találhatóak. Ravazd település a nyugat-dunántúli régióban található, Győrtől 20 kilométerre, Pannonhalma szomszédságában fekszik. Az 1247 lelkes településen kialakult hagyománya van a szőlő és gyümölcs termesztésének, melynek megőrzése közös célunk és érdekünk.

Cherry Farm Kft. was founded in Ravazd as a result of the cooperation of several producers in 2011. It was started with the objective to achieve through the cooperation of the farmers producing sour cherry, cherry, apricot and black elderberry in the north-western Transdanubia region that they meet the growing needs of the fresh market and manufacturing industrial processing, and to carry out together the developments they are unable to do individually, and, as a result, to produce high quality fruit. The basic principle of the operation of the TÉSZ (Producers' Sales Organization), already recognized today, is to organize and coordinate the production of the members, the receipt and the storage of their products, to prepare them as marketable goods, and to coordinate the activities directly or indirectly connected to the production. Thanks to the willingness for continuous development and improvements, the producers produce high-quality products with the help of the most up-to-date production technologies and current expert advice.

The centre of our operation is the village of Ravazd; most of the orchards of our members are found in the surrounding villages or on the borders of this village. The village of Ravazd is located in the Western Transdanubia region, 20 km from Győr, in the neighbourhood of Pannonhalma. In the village with 1,247 residents, the growing of grapes and fruit has a tradition, and it is our common goal and interest to preserve it.



Cím: 9091 Ravazd, Major • E-mail: info@cherryfarm.hu; cherryfarmkft@gmail.com
Tel.: +36-96/474-152 • Mobil: +36-20/980-9947; +36-20/993-3405



TEJTERMELÉS, BIOGÁZ, ORGANIKUS GABONA ÉS ZÖLDSÉG MILK PRODUCTION, BIOGAS, ORGANIC CEREAL AND VEGETABLES



A Kiszalföldi Mezőgazdasági Zrt. 168 munkatársa egy összetett, több lábon álló termelési rendszert működtet.

TEJTERMELÉS

Az állattenyésztés 2.750 tejelő tehénnel négy telephelyen - Nagyszentjános, Rétalap, Bőny, Kapuvár - évi 31 millió kg nyers tejet állít elő. 2019-ben - az országban az elsők között - automatizált, fejőrobotokkal működő tartási rendszert hoztunk létre. 9 Lely Astronaut A5 fejőegységet állítottunk működésbe.

NÖVÉNYTERMESZTÉS

Az állatállomány több tízezer tonnás takarmányigényét a növénytermesztés biztosítja. Emellett az ágazat közel 2.000 hektáron állít elő ökológiailag ellenőrzött szántóföldi és kertészeti növényeket - biogabonát és zöldséget.

ÖNTÖZÉS

A gyenge adottságok ellenére is sikeres növénytermesztés kulcsa az öntözés. A Duna vizével 1500 hektárt öntözünk évente közel 2 millió m³ víz felhasználásával.

BIOGÁZERŐMŰVEK

Az állattenyésztésben keletkező trágyát és szerves hulladékot energiatermelésre használjuk. Két 500 kW teljesítményű biogázerművünk együttesen évente 7 millió kWh elektromos energiát és ugyanennyi hőenergiát állít elő. Az energiatermelés mellékhatása a klímavédelem. A biogázüzemek évente 1,7 millió m³ metánt semlegesítenek. A biogázüzemekben fermentált szerves anyag nem megy veszendőbe, mert ez az organikus növénytermesztés kizárólagos tápanyagforrása.

The 168 employees of Kiszalföldi Mezőgazdasági Zrt. (Kiszalföld Agricultural Inc.) are operating a complex, multi-legged production system.

MILK PRODUCTION

The livestock division with 2,750 dairy cows produces 31 million kg of raw milk per year on four farms - in Nagyszentjános, in Rétalap, in Bőny and in Kapuvár. In 2019, we were among the first companies in Hungary to set up an automated keeping system with milking robots. We have started to operate 9 Lely Astronaut A5 milking units.

CROP PRODUCTION

The tens of thousands of tons of fodder for the livestock are provided by the crop production. Moreover, the sector produces ecologically controlled tillage and horticultural crops on nearly 2,000 hectares - organic cereals and vegetables.

IRRIGATION

Despite the poor conditions, irrigation is the key to the successful crop production. We irrigate 1,500 hectares using the water of the Danube river, which means nearly 2 million m³ of water per year.

BIOGAS POWER PLANTS

The manure and organic waste generated in the animal husbandry are used for energy production. Our two 500kW biogas plants produce together 7 million kWh of electricity and the same quantity of heat each year. The 'side effect' of energy production is the climate protection. The biogas plants neutralize 1.7 million m³ of methane every year. The organic matter fermented in the biogas plants is not lost, because it is the sole source of nutrients in the organic crop production.

9072 Nagyszentjános, Fő út 1.
Tel.: +36-20/311-1611 • E-mail: info@kiszalfoldi.hu

www.kiszalfoldi.hu



K.T.K. Kft.

A K.T.K. Kft. egy mezőgazdasággal foglalkozó családi vállalkozás. Koroncó a Marcal medencében helyezkedik el Győrtől 12 km-re, itt található a cég telephelye.

Fő tevékenységünk a növénytermesztés, elsősorban gabonafélék, takarmánynövények és olajos növények termesztése.

A szántóföldi kultúrákon kívül kertészeti kultúrákkal is foglalkozunk, ezen belül zöldség- és gyümölcsfélék termesztésével.

Fontos szerepet kap a gazdaságban a meggy és bodza ültetvények természetesi feladatainak biztosítása, a gyümölcsöt a konzervipar, élelmiszeripar és gyógyszeripar számára értékesítjük. Szolgáltatást nyújtunk talajművelési és betakarítási munkálatok elvégzésére a környékbeli gazdák számára.

Működtetünk egy terményszárítót, valamint az ehhez kapcsolódó magtárakban biztosítjuk a termények tárolását.

Elvünk az okszerű talajművelés mellett a természettel összhangban megtalálni az egyensúlyt a gazdálkodásunk során.

Büszkék vagyunk, hogy idén ünnepelhetjük cégünk alapításának 30. évfordulóját.

K.T.K. Kft. (Ltd.) is a family company engaged in agriculture. Koroncó, where the company's premises are located, is in the Marcal Basin, 12 km from the town of Győr.

Our main activity is the production of crops, mainly cereals, fodder crops and oil crops.

In addition to the field crops, we are also engaged in the production of horticultural plants, including the vegetables and the fruits.

Performing the cultivation tasks of the sour cherry and the elder plantations plays an important role for the farm; the fruit is sold to the canning, the food and the pharmaceutical industries.

We provide tillage and harvesting services for the nearby farmers. We operate a crop dryer and store the crops in the connected granaries.

In addition to proper tillage, our principle is to find balance and harmony with nature during our operation.

We are proud to celebrate the 30th anniversary of the founding of our company this year.

K.T.K. Kft.

9113 Koroncó, Sokorói u. 28. • Tel.: +36-96/499-067 • E-mail: ktkkft@gyor.net



Sajttal finomabb

Cégünk 2007-ben alapított magyar tulajdonú vállalat. Korszerű technológiai és minőségügyi elvárásrendszereknek szakszerűen megfeleltetett élelmiszergyártóként képesek vagyunk arra, hogy a hétköznapok fontos pillanataihhoz a legfinomabb tejtermékeket állítsuk elő, legyen szó tömlős, darabolt, poharas, szeletelt, vagy reszelt sajtokról. Vevőink között megtalálhatóak a kiskereskedelmi, nagykereskedelmi, valamint ipari, főként húsipari, sütőipari partnerek is.

Termékeink előállításához saját farmot működtetünk Dunakilitin. Holstein-fríz tehenészetünk biztosítja a megújult üzemünkben feldolgozásra kerülő tej jórésztét. A Chepke-Farmon tartott szarvasmarhákat a jó gazda gondosságával neveljük, büszkék vagyunk arra, hogy üzemünkbe a tej tőlünk, általunk ellenőrizve kerül feldolgozásra.

Our company is a Hungarian-owned limited liability company founded in 2007. As a food manufacturer that is professionally compliant with the state-of-the-art technological and quality standards, our company is able to produce the tastiest dairy products for the important moments of everyday life, whether they are processed, cut, sliced or grated cheeses, or cheeses in cups. Our customers include retail, wholesale and industrial partners, mainly from the meat industry and the bakery industry.

We operate our own farm in Dunakiliti to manufacture our products. Our Holstein-Friesian dairy farm provides the majority of the milk processed in our modernized plant. We keep the cattle on the Chepke-Farm with the care of a good farmer, and we are proud that we produce and control the milk that arrives into our plant for processing.



PROFOOD FLEXUM Kft.
9200 Mosonmagyaróvár, Barátság u. 38. tel.: +36 96 576 532
e-mail: info@profoodflexum.hu weboldal: www.chepke.hu

PROFOOD
flexum kft.

Tartalomjegyzék

Magyar Tájakon
Hungarian Lands

HORA Csoport HO-RA Kft.	Borító 1.	Met-And Kavics Kft.	43.
Elnöki köszöntő	1.	Cherry Farm Kft.	44.
Győr-Moson-Sopron megye bemutatása	2-23.	Kisalföldi Mezőgazdasági Zrt.	45.
Győr-Moson-Sopron Megyei Kereskedelmi és Iparkamara	24-25.	K.T.K. Kft.	46.
Leier Hungária Kft.	26-27.	PROFOOD FLEXUM Kft.	47.
HORA Csoport HO-RA Kft.	28-29.	Tartalomjegyzék	48.
Teka Magyarország Zrt.	30-31.	Hajnal Húskombinát Kft.	Borító 2.
CHH Műszaki Kft.	32.		
KÚTHÁZ Építőipari Kft.	33.		
KTT Kft.	34.		
KOVÁCS BAU Építőipari és Szolgáltató Kft.	35.		
HB Épületgépészet Kft.	36.		
Szabó és Társa Belsőépítészeti Kft.	37.		
Németh Szerelvénygyártó és Kereskedő Kft.	38.		
LANG SZOLG Kft.	39.		
Innovatív Raktárolisztika Kft.	40.		
Nemes Bau Plusz Kft.	41.		
Daru Unió Plusz Kft.	42.		

Impresszum

Győr-Moson-Sopron megye 2022

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. sz. 5/47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Győr-Moson-Sopron megye bemutatásának szöveges tartalma: Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat fotók: Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat, Pannonhalmi Főapátság pincészete, Hodos Alex, Krizsán Csaba, Fertő-táj Világörökség Magyar Tanácsa Egyesület, Szigetköz Natúrpark Egyesület, Soproni Egyetem, Széchenyi István Egyetem, Soproni Petőfi Színház, Győri Nemzeti Színház, Győri Balett, Győri Filharmonikus Zenekar, Pro Kultúra Sopron Nonprofit Kft., Xantus János Állatkert, Mobilis Interaktív Kiállítási Központ, Futura Interaktív Természettudományi Élményközpont, Erdős Zsolt/Csornai Premontrei Apátság

A Győr-Moson-Sopron megye 2022 kiadvány a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Győr-Moson-Sopron megye 2022 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



Hajnal Hús

Cégünk 100%-ban magyar tulajdonú vállalkozás. 1992-ben alapította férjem, Hajnal László.

Legfontosabb célunk a magyar termékek elismerésének segítése és ezáltal a magyar élelmiszeripar támogatása.

Ez a tevékenység a Hajnal Húskombinát Kft. filozófiájával is összhangban van.

Fejlődésünk először saját kisboltok üzemeltetésével indult, majd folyamatosan bővültünk tovább. 2008-ra 7 saját bolttal rendelkezünk, melyek ellátása nehézségekbe ütközött.

Ekkor jött az ötlet egy modern, 2000 m²-es húsüzem építésére. 2009 év végére be is költöztünk, ami további fejlődést hozott a vállalkozás életébe.

El kellett gondolkoznunk azon, hogy a modern, innovatív feldolgozóban új termékek készüljenek.

Erőfeszítéseket tettünk és teszünk arra, hogy fogyasztóink számára hazai sertéshúsból kiváló minőségű magyar termékeket állítsunk elő, mind hagyományos, mind a mai igényeknek megfelelő különleges ízvilágban. Termékeink megcélznak minden korosztályt a gyerekektől az aggasztányokig.

Hiszünk abban, hogy ezzel segítjük a velünk kapcsolatban álló magyarországi üzlettársainkat vállalkozásuk fenntartásában. Reméljük, hogy ezzel sokban hozzájárulunk ahhoz, hogy kiszorítsuk a külföldről behozott szortimentet.

Fontos, hogy a termékskála legyen minél szélesebb, szakértői gardánkkal illetve harcolunk az eredmények fenntartásáért és a fejlesztések kivitelezéséért.

Minőség és szakértelem, ez a hitvallásunk a Hajnal Húskombinát Kft.-nél.

Soha nem lehet megalkuvás kérdése, termékeinket szeretettel és odaadással készítjük és juttatjuk el Családunktól Családod asztalára.

Our company is a 100% Hungarian-owned business. It was founded by my husband, László Hajnal, in 1992.

Our most important goal is to help achieve recognition for the Hungarian products and thus to support the Hungarian food industry. This effort is in line with Hajnal Húskombinát Kft's (Meat Factory Ltd's) corporate philosophy.

First our company started to develop when we operated our own small shops, then we continued to expand further. By 2008, we have had 7 own shops, but it proved to be difficult to supply them with products.

That was the moment when we had the idea to build a modern 2,000 m²-sized meat factory. We moved in by the end of 2009, which brought further development into the life of the company.

We had to consider the idea of making new products in the modern and innovative processing plant.

We have made and will make effort to produce high-quality Hungarian products from domestic pork for our consumers, both in the traditional flavours and the special flavours that meet the modern people's needs. Our products are aimed at all age-groups, from the children to the elderly people.

We believe that this way we help our Hungarian business partners, we maintain business contact with, keep their companies. We hope that this will help remove the products, imported from abroad, from the market.

It is important that the product range is as wide as possible; our company with its team of experts works hard to maintain the results and achieve developments.

Quality and expertise is the motto of Hajnal Húskombinát Kft.

It can never be a matter of compromise: we make our products with love and dedication, and our Family delivers them to your Family's table.



Hajnal Húskombinát Kft.

H-9061 Vámosszabadi, Hild József u.13.-15. • Tel.: +36-96/560-418



Győr-Moson-Sopron
megye

www.magartajakon.hu